IMPRIMERIE
DE NAZARETH

POKFULUM

HONGKONG

CHINE



Ecriture Sainte

Liturgie

Théologie

Droit Canonique

Pastorale

Controverse

Vie des Saints

Piété

Histoire

Classiques

Administration

Divers



Catalogue
1937



Société des

Missions - Etrangères

de Paris

SOCIÉTÉ DES MISSIONS-ÉTRANGÈRES DE PARIS

Imprimerie de NAZARETH

Pokfulum

HONGKONG



Catalogue

1937



Le présent Catalogue annule les précédents.

AVIS DIVERS.

I.—Les commandes doivent être adressées à ***l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).***

II.—Dans les commandes, il faut d'abord indiquer — et c'est le point essentiel — **l'année** du catalogue et les **numéros** des ouvrages, ensuite pour plus de sureté les *titres*, ou au moins le commencement du titre des ouvrages, enfin le *mode de paiement.*

III.—Lorsqu'on désire un livre *relié*, il faut avoir soin de le mentionner, sinon il sera toujours envoyé *broché.*

IV.—Il est bon aussi de spécifier le *mode d'envoi* de la commande : par *postal Recommandé* ou *non Recommandé*, par *colis postal*, par *caisse*, par *occasion.*

V.—L'Imprimerie n'est pas responsable des envois qui viendraient à s'égarer.

VI.—Quand un envoi est fait par postal ou par colis postal, une facture *détaillée* est mise dans le colis. Si l'envoi est fait par caisse, la facture est envoyée séparément par la Poste. Prière de conserver cette facture, car on n'envoie pas de *duplicata.*

En cas de *réclamation*, ne pas oublier d'indiquer le numéro de la facture.

VII.—Pour les commandes à expédier par la *poste*, il est de toute importance de donner l'adresse ***complète*** et ***bien lisible***, et pour la Chine, d'y ajouter les caractères chinois, autant que possible, au moins la romanisation employée par la Poste.

VIII.—Les prix du catalogue sont nets et sans escompte, les frais d'envoi et d'emballage sont à la charge du destinataire. **Le tout en monnaie de Hongkong.**

IX—Le règlement de comptes doit se faire **en monnaie de Hongkong.** Pour les **Missionnaires,** le plus simple et le plus pratique est de payer par l'intermédiaire de leur Procure respective. C'est le système qu'on est censé adopter chaque fois

que la commande ne spécifie pas qu'il sera fait un paiement **direct.**

Un trimestre écoulé (15 Mars, 15 Juin, 15 Septembre et 15 Décembre), nous envoyons aux Procureurs des diverses Sociétés le Relevé des Factures qui concernent leurs Confrères et qui ne sont pas encore réglées, et les Procureurs nous paient immédiatement et en bloc. Les Missionnaires ne font donc qu'embrouiller inutilement les comptes s'ils nous envoient chèque ou mandat (money-order) pour payer des Factures d'un trimestre déjà écoulé.

X. — Le Dollar de Hongkong est un **Dollar argent** dont la valeur varie avec les changes. C'est donc à ceux qui veulent nous payer directement de se renséigner près de leur Banque ou de leur Bureau de Poste.

ORDOS.

L'Ordo est imprimé dans le courant du mois de Juin pour l'année suivante; par conséquent **les commandes d'Ordos doivent arriver ici à la fin de Mai,** sinon on s'expose à n'en avoir pas la quantité suffisante, car on n'imprime que le nombre commandé.

Il y a *deux espèces* d'Ordos : l'un *bleu*, l'autre *rouge*, désignés ainsi d'après la couleur de leur couverture.

1° L'Ordo *bleu* comprend le Calendrier et les Décrets les plus importants parus dans l'année écoulée.

Prix d'un exemplaire	broché	$0.20
	relié et interfolié	$0.65

2° L'Ordo *rouge* comprend en plus l'Etat de la Société des M. E. P.

	broché	$0.30
	relié et interfolié	$0.75

MANUSCRITS POUR L'IMPRESSION.

Les *manuscrits* doivent être, autant que possible, dactylographiés ou, tout au moins, écrits d'une écriture simple et très lisible, comportant l'accentuation, la ponctuation et le numérotage des feuillets. Laisser en blanc le *verso* de toutes les copies. Espacer suffisamment les lignes.



ADDENDUM

			$
165.	—**Preces ad incensationem altaris intra Missam.**	*la feuille*	0.01
		sur carton	0.05
166.	—**Orationes** dicendæ cum sacerdos induit **paramenta.**	*la feuille*	0.01
		sur carton	0.05
167.	—**Benedictio mensæ.**	*en 2 feuilles*	0.04
		sur carton	0.10
168.	—**Benedictio Campanæ** quæ ad usum ecclesiæ sive sacelli inserviat.	*la feuille*	0.01



INDEX.

Latin et Français.

Chinois.

INDEX.



CATALOGUE

LATIN ET FRANÇAIS

ECRITURE SAINTE. $

1.—**Biblia Sacra, Vulgatæ editionis,** cum accentu tonico. 1 *vol. in*-4° *de* 1180 *pages.* (1915). *broché* 6.50
relié sur nerfs 8.50

2.—**Novum Jesu Christi Testamentum,** cum accentu tonico. (1930).
En 1 *vol. in*-18 *de* 758 *pages.* *broché* 1.30
relié 1.70

En 2 *vol.* se vendant séparément:
vol. 1 — Evangelia et Actus. *broché* 0.65
relié 0.90
vol. 2 — Epistolæ et Apocal. *broché* 0.65
relié 0.90

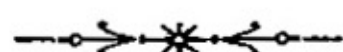
3.—**Vita D. N. J. C. ex concordia** quatuor Evangelistarum, curante P. Maheu, m. a. 1 *vol. in*-12 *de* 222 *pages.* (1903). *broché* 0.45
relié 0.80

4.—**Commentaires sur l'Evangile de St Jean,** par P.-M. Compagnon, m. a. 2 *vol. in*-12 *de* XL-1430 *pages.* (1902). *brochés* 2.50
reliés 3.30

$

5.—Introductionis in Libros sacros prælectiones, par le R. P. Velasco, O. P. *1 vol. in-12 de 184 pages.* (1921). *broché* 0.50
relié 0.85

7.—Le Livre de Job, d'après les Saints Pères. — 12 conférences d'un quart d'heure, par P. Delvaux. *1 vol. in-18 de 152 pages.* 0.25



LITURGIE.

Officia et Missæ pro Ecclesia universali.

Nota. — Le texte imprimé des Messes *in*-4° mesure 22 centimètres sur 14; le texte *in*-8°, 17 centimètres sur 9.
Le texte imprimé des Offices parus depuis 1921 mesure 13 centimètres sur 7 cm. 3 mm.

12.—Missa SS. Rosarii B. M. V. (1888).	0.02
13.—Missa Apparitionis B. M. V. Immaculatæ. (1927).	0.02
14.—Officium S. Familiæ Jesu, Mariæ et Joseph. (1922).	0.04
15.—Missa ejusdem Festi.	0.02
16.—Officium S. Irenæi Episc. et Mart. (1922).	0.02
17.—Missa ejusdem. 28 *Junii.*	0.02
18.—Officium S. Ephræm Syri C. D. (1921).	0.02
19.—Missa ejusdem. 18 *Junii.*	0.02
20.—Officium S. Gabrielis Archangeli. 24 *Martii.* (1922).	0.02
21.—Officium S. Raphaelis Archangeli. 24 *Octobris.* (1922).	0.02
22.—Officium D. N. J. C. Regis. (1926).	0.04
23.—Missa ejusdem cum Præfatione propria. *In*-4°	0.03
23bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
24.—Officium S. Petri Canisii C. D. (1927).	0.03
25.—Missa ejusdem. 27 *Aprilis.* *In*-4°	0.04
25bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.01

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

		$
26.	—Officium S. Teresiæ a Jesu Infante (1928).	0.03
26bis.	—Lectiones per Octavam S. Teresiæ.	0.05
27.	—Missa ejusdem. 3 *Octobris. In*-4°	0.02
27bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
28.	—Officium S. Joannis-Mariæ Vianney C. (1928).	0.03
29.	—Missa ejusdem. 9 *Augusti. In*-4°	0.02
29bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
30.	—Officium S. Joannis Eudes C. (1929).	0.03
31.	—Missa ejusdem. 19 *Augusti. In*-4°	0.02
31bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
32.	—Officium SS. Cordis Jesu cum Lectionibus propriis per Octavam. (1935).	0.25
33.	—Missa ejusdem Festi cum Præfatione propr. *In*-4°	0.06
33 bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.02
34.	—Officium S. Margaritæ Mariæ Alacoque V. (1935).	0.03
35.	—Missa ejusdem. 17 *Octobris. In*-4°	0.02
35bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
36.	—Officium Maternitatis B. M. V. (1935).	0.06
37.	—Missa ejusdem. 11 *Octobris. In*-4°	0.02
37bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
38.	—Officium S. Roberti Bellarmino E. C. D. (1933).	0 03
39.	—Missa ejusdem. 13 *Maii. In*-4°	0.02
39 bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
40.	—Officium S. Alberti Magni E. C. D. (1932).	0.03
41.	—Missa ejusdem. 15 *Novembris. In*-4°	0.02
41bis	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
42.	—Officium S. Gabrielis a Virg. perdolente (1933).	0.03
43.	—Missa ejusdem. 27 *Februarii. In*-4°	0.04
43bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
44.	—Novum Officium Pretiosissimi Sanguinis D. N. J. C. (1935).	0.04
45.	—Missa votiva D. N. J C. summi Sacerdotis. (1935). *In*-4°	0.04
45bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.02
46.	—Officium S. Joannis Bosco C. (1936).	0.03
47.	—Missa ejusdem. 31 *Januarii. In*-4°	0.04
47bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.02

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

Officia et Missæ pro aliquibus locis.

54.	—Offic. Bb. J. Gabr. Ep., Petri atque Soc. Mm. (1936).	0.02
55.	—Missa eorumdem. 24 *Novembris.*	0.04
56.	—Offic. Bb. Stephani Ep., Joann. atque Soc. Mm. (1909).	0.02
57.	—Missa eorumdem. 18 *Februarii.*	0.04
58.	—Officium Bb. Laurentii Ep., Petri atque Soc. Mm.	0.02
59.	—Missa eorumdem. 26 *Septembris.* (1930). *In*-4°	0.02
59bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
60.	—Officium Sanctæ Joannæ de Arc, Virg. (1923).	0.02
61.	—Missa ejusdem. 30 *Maii.*	0.01
62.	—Officium B. M. V. omnium gratiarum Mediatrix.	0.03
63.	—Missa ejusdem. *In*-4°	0.02
63bis.	—Missa eadem. *In*-8°	0.01
64.	—Officium Eucharistici Cordis Jesu.	0.04
65.	—Missa ejusdem festi.	0.02
66.	—Officia concessa Diœcesibus Nagasakiensi et Osakensi, divisa pro Breviarii partibus (1930).	0.20
67.	—Missæ præfatis Officiis respondentes.	0.10
68.	—Officium et Lectiones infra Octavam Purissimi Cordis B. M. V.	0.05
69.	—Lectiones recitandæ infra Oct. S. Fr. Xaverii.	0.05
70.	—Præfatio cum cantu in festis S. Joseph.	0.05
71.	—Præfatio cum cantu in Missis defunctorum.	0.05
72.	—Præfatio cum cantu in Missa D. N. J. C. Regis.	0.05
73.	—Præfatio cum cantu in Missa SS. Cordis Jesu.	0.05
74.	—Cantus Missæ D. N. J. C. Regis. *In*-12, 4 *pages.*	0.05
75.	—Cantus Missæ S. Teresiæ a Jesu Infante, cum hymno de Vesp. *In*-12, 8 *pages.* (1935).	0.06
76.	—Cantus Missæ et Offic. SS. Cordis Jesu. *In-12,* 22 *pag.*	0.08
	100 *exemplaires*	6.50

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

Officia et Missæ Ecclesiæ Sinensis propria.

84.—Officium B. Odorici a Portunaone C.	0.03
85.—Missa ejusdem. *In*-4°. 14 *Januarii.*	0.02
85 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
86.—Officium B. Francisci de Capillas M.	0.03
87.—Missa ejusdem. *In*-4°. 15 *Januarii.*	0.02
87 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.01
88.—Officium B. Joannis A Triora M.	0.03
89.—Missa ejusdem. *In*-4°. 15 *Februarii.*	0 04
89 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.01
90.—Officium B. Francisci Clet M.	0.03
91.—Missa ejusdem. *In*-4°. 17 *Februarii.*	0.02
91 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.01
92.—Officium Bb. J. P. Néel, Jos. Tchang ta-pong et Soc. Mm.	0.03
93.—Missa eorumdem. *In*-4°. 18 *Februarii.*	0.02
93 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
94.—Officium Bb. Petri Sanz et Soc. Mm.	0 03
95.—Missa eorumdem. *In*-4°. 3 *Junii.*	0.04
95 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
96.—Officium B. Joannis Gabr. Perboyre M.	0.03
97.—Missa ejusdem. *In*-4°. 7 *Novembris.*	0.02
97 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
98.—Officium Bb. Joannis Gabr. Dufresse, Augustini Tchao et Soc. Mm.	0.03
99.—Missa eorumdem. *In*-4°. 24 *Novembris.*	0.02
99 bis.—Missa eadem. *In*-8°	0.02
100.—Hæc supra omnia Officia Ecclesiæ Sinensis ac simul Officia S. Francisci Xaverii et S. Teresiæ a Jesu Infante cum suis Octavis, divisa pro Breviarii partibus.	0.40
101.—Hæc supra omnes Missæ Ecclesiæ Sinensis propriæ. *In*-4°.	0.20
101 bis.—Eædem, Missæ. *In*-8°.	0.12

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

110.—Missæ pro Defunctis, cum Ritu absolutionis pro defunctis. Editio 1909, additis nova præfatione et novis missis die 2 novembris. *In-4° de 38 pages.* *relié* 1.20
en toile-peau 1.50
en peau 3.00

111.—Officium parvum B. M. V., avec les prières de l'*Itinéraire* et les règles pour la récitation de l'Office en dehors du chœur. (1927). *In-18 de 144 pages.* *broché* 0.20
relié 0.45
en toile-peau 0.60
avec croix dorée 0.90

112.—De parvo Officio B. M. V., Card. Bona. — 1 *vol. in-18 de 42 pages* (1908). 0.03

Peut être relié avec le n° 111.

113.—Excerpta e Rituali Romano pro opportuniore commoditate Sacerdotum disposita. *In-12 de 98 pages.* (1935).
relié toile-peau 0.50

114.—Memoriale Rituum, pro aliquibus sacris functionibus in minoribus ecclesiis jussu Benedicti PP. XIII editum, Benedicti PP. XV auctoritate recognitum. *In-16 de 112 pages.* (1927). 0.20

Hic codex continet sequentes cæremonias: Candelarum in Festo Purificationis B. M. V. — Cinerum.— Palmarum.— De Feria V in Cœna D. —De Feria VI in Parasceve.—De Sabbato Sancto.

115.—De Ordinibus conferendis.— Prières et cérémonies des Ordinations. (Extrait du Pontifical Romain). *In-18 de 79 pages.* (1935). 0.15

$

118.—**Rubricarum Breviarii, Missalis et Ritualis Romani Expositio,** auctore *Dieusoitbéni*, nova editio (1921). Pars mystica. *In*-12 *de* 556 *pages.* *broché* 1.00
relié 1.40

119.—**Rubricarum Breviarii, Missalis et Ritualis Romani Expositio practica,** auctore *Dieusoitbéni*, nova editio juxta novas Rubricas et novissima Decreta, a J.-B. G., M. A. digesta. (1934). *In*-8° *de* 522 *pages.* *broché* 1.50
relié 1.90

SEPARATIM:
Pars I Breviarium *broché* 0.55
,, II Missale ,, 0.75
,, III Rituale Romanum ,, 0.55

120.—**Elementa Liturgiæ,** auctore **P. Bousquet, m. a.**
Liber I Breviarium *Epuisé*
,, II Missale *Epuisé*
,, III Rituale, *in*-12, 160 *pages* 0.55
relié 0.90
,, IV De Cæremoniis sacris:
Pars 1ª: de Cæremoniis ad sacerdotes et clericos spectantibus, *in*-12, 327 *pages.* *broché* 0.80
relié 1.20
Pars 2ª: de Cæremoniis Pontificalibus, *in*-12, 380 *pages.* *broché* 0.80
relié 1.20
Les 2 *parties reliées en* 1 *vol.* 2.10

121.—**Ministre de la Messe basse.** *in*-18 0.04

$

122.—**Cæremoniale Ministri missæ privatæ.** *in*-18. 0.04

123.—**Cæremoniale duorum Acolythorum** missæ cantatæ, deficientibus ministris sacris. *in*-18. 0.04

Cérémonial du Séminaire des M.-E.:

124.—**Thuriféraire.**	*in*-18.	0.04
125.—**Acolytes-céroféraires.**	,,	0.04
126.—**Cérémoniaire.**	,,	0.04
127.—**Sous-Diacre.**	,,	0.04
128.—**Diacre.**	,,	0.04
129.—**Célébrant.**	,,	0.04
130.—**Assistant.**	,,	0.04

Toutes les brochures du **Cérémonial** *reliées ensemble* 0.65

141.—**Cantus** liturgici pro solemnioribus festis, expositione SS. Sacramenti et Officio Defunctorum, ad usum Missionum. *In*-12 *de* 507 *pages. Notation suivant l'édition vaticane.* (1923). *broché* 1.00
relié 1.40
relié toile-peau 1.60

142.—**Officium defunctorum.** Extrait du N° précédent. *relié* 0.80

143.—**Hymni et Cantiones** religiosæ ad usum Alumnorum in Missionum Seminariis. 1 *vol. in*-12 *de* 246 *pages.* (1927). *broché* 0.55
relié 0.90

Cette nouvelle édition a été augmentée de plusieurs hymnes: des Apôtres, des Martyrs, des Confesseurs; et de chants liturgiques: *Rorate*

$

cœli, *Adeste fideles*, *Attende Domine*, *Veni Creator*, *Te Deum* avec les ℣. et ℟.

La deuxième partie du livre, "**Supplementum**", a été complètement refondue et forme un véritable petit **Benedictionale:**

I.—**In honorem SS. Sacramenti:** 26 morceaux disposés par ordre alphabétique. II. — **In honorem B. V. Mariæ:** 14 morceaux. III. — **Ad Benedictionem** SS. Sacramenti: 13 *Tantum ergo* différents. IV. — **Post Benedictionem:** 3 *Adoremus in æternum; Laudate*, 8 Modes avec les variations in quibusdam locis.

144.—**Benedictionale gregorianum.** Supplementum ad "Hymni et Cantiones". *In*-12 *de* 84 *pages*. (1928). *broché* 0.25

relié 0.50

Les Nos 143 *et* 144 *reliés ensemble* 1.10

Ce petit livre, avec sa quarantaine de morceaux, contient tout ce qui est nécessaire pour les Saluts Ordinaires du S. Sacrement.

145.—**Cantus gregoriani Methodus**, 額咏學要. *Brochure en chinois, in*-4° *de* 100 *pages*. (1920). 0.30

150.—**S. Anselmi**, Ep. et Ecclesiæ Doctoris, MARIALE, seu Laudes rythmicæ B. M. V., et ad Eamdem orationes. 538 strophæ cum notatione cantuum gallicorum quorum usu MARIALE facile cani potest. *In*-12 *de* 53 *pages*. (1907). 0.10

151.—**Serta flosculorum**, seu hymnorum series quos ad laudem Dei, et in honorem B. M. V. et quorumdam Sanctorum, prompsit P.-Ægid. Guéneau, m. a. (1907) 0.40

155.—**Canons d'autel**, édités en France. Différentes dimensions et prix divers: depuis $1.75 jusqu'à $4.00 *le jeu en feuilles*.

$

***156.*—Canons d'autel,** édités à Nazareth, 35×25 cm. *le jeu en feuilles* 0.50
„ sur cartons 0.80

***160.*—Orationes** pro Aspersione Aquæ benedictæ, necnon Expositione SS. Sacramenti, *in*-4°, 26 pages. *relié* 0.70

Codex hic habet orationes sequentes: Aspersionis Aquæ benedictæ, SS. Sacramenti, B. Mariæ Virg. (tempore Adventus, Nativitatis, Paschali, et per annum), SS. Cordis Jesu, S. Joseph, de Spiritu S., pro gratiis Deo agendis, pro Papa, pro quacumque necessitate, pro Fidei propagatione, pro Pace.

***161.* — Orationes diversæ. —** Eædem ac supra n° 160.
en 2 feuilles 0.04
les 2 feuilles sur carton 0.10
sur 2 cartons à charnières 0.30

***162.* —Preces liturgicæ:** Ante et post missam — Ad Aspersionem — Orat. Bened. SS. Sacramenti — Orat. post missam privatam — Bened. nuptiarum intra missam cum ritu celebr. Matrimon. sacramentum. *sur 4 feuilles* 0.12
sur 4 cartons à charnières 0.30

***163.*—**Preces post privatæ Missæ celebrationem recitandæ.
la feuille 0.01
sur carton 0.04

***164.*—**Preces a Sacerdote recitandæ, dum S. Communionem extra Missam ministrat. *la feuille* 0.01
sur carton 0.04

***170.*—Litaniæ SS. Cordis Jesu,** a Leone PP. XIII approbatæ (1899), cum formula consecrationis generis humani recitandæ in festo D. N. J. C. Regis (Litteræ Encyc. 11 decembris 1925). *la feuille* 0.01
les 50 exemplaires 0.40
les 100 „ 0.70

***171.*—Prière expiatoire au Sacré-Cœur de Jésus,** qui doit être récitée le jour de la fête du Sacré-Cœur. En latin, français, anglais et chinois sur 4 feuilles.
la feuille au choix 0.01
la feuille sur carton 0.04
2 feuilles au choix collées sur le même carton 0.05

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

172.—**Consecratio S. Familiæ.** *2 exemplaires* 0.01

173.—**Litaniæ de S. Joseph a Pio PP. X approbatæ. (1909).**
la feuille 0.01
les 50 exemplaires 0.40
„ *100* „ 0.70

174.—**Oratio ad S. Joseph,** recitanda quotannis, jussu Leonis PP. XIII, post Mariales Litanias quotidianas, mense Octobris. *la feuille* 0.01

—•⋟✻⋞•—

THEOLOGIE.

200.—**Le Vitrail Thomiste**, par M. H. Lamasse, M. Ap.
5 planches bristol (47 × 36 cm.) sous rouleau et 1 brochure *in-8°, 12 pages, 2 hors texte, ensemble.* 2.50

Le "**Vitrail Thomiste**" se compose de trois panneaux dans lesquels les trois parties de la *Somme théologique* de saint Thomas d'Aquin sont présentées selon l'ordonnance d'un graphisme en couleurs donnant l'impression d'un vitrail. Le dessin fait ressortir l'armature de la *Somme* et marque la dépendance de ses traités et de ses questions vis-à-vis des idées maîtresses.

201.—**Compendium Theologiæ dogmaticæ** e probatissimis auctoribus excerptum, auct. J.-M. Dépierre et L.-E. Turgis.
3 *vol. in-12 de* 960 *pages.* 2e *édit.* (1901).
brochés 1.70
reliés en 3 *vol.* 2.80

202.—**Compendium Theologiæ dogmaticæ,** auctore A. L. Eloy, Vic. apost. Vinh.
2 *vol. in-12 de* 324 et 403 *pages.* — 3e *éd.* (1927). *brochés* 2.50
reliés en 2 *vol.* 3.30

$

205.—**Compendium Theologiæ moralis** e probatissimis auctoribus excerptum, auctore A. L. Eloy, Vic. apost. Vinh, cum supplemento de sexto et nono præcepto. *Quinta editio* ad Codicem Juris Canonici accommodata. 3 *vol. in*-12 et 1 *vol.* de sexto. (1929). *brochés* 3.80
reliés en 4 *vol.* 5.20

206.—**Variæ Quæstiones practicæ** ad Matrimonium causasque matrimoniales spectantes, auctore A. L. Eloy, Vic. ap. Vinh, 3[a] editio ad Codicem Juris Canonici accommodata. 1 *vol. in*-12 *de* 402 *pages.* (1924). *broché* 1.00
relié 1.40

210.—**Catechismus Concilii Tridentini,** cum accentu tonico. *Edition spécialement destinée aux Séminaires.* 1 *vol. in*-12 *de* 595 *pages.* (1926). *broché* 1.30
relié 1.70

211.—**Commonitorium** S. Vincentii Lirinensis, adversus profanas omnium hæreticorum novitates. *In*-16 *de* 73 *pag.* (1905) 0.15

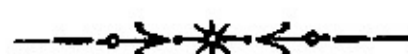
212.—5 **Programmata Examinis Theologiæ** ad usum juniorum sacerdotum. .0.12

213.—**Summula ascetica,** auctore E. Chargebœuf, miss. apost. Taikou. 2 *vol. in*-12 de 426 et 525 *pages.* (1921). *brochés* 2.00
reliés en 2 *vol.* 2.80

214.—**Summula Patristica,** ad usum alumnorum clerique indigenæ. 1 *vol. in*-8 *de* XVI-880 *pages.* 2[e] *édition* (1928). *broché* 2.00
relié 2.60

$

215.—Compendium Theologiæ asceticæ, ad vitam sacerdotalem et religiosam rite instituendam, tironum Franciscalium usui scripsit F. P. Adolphus a Denderwindeke, magister novitiorum emeritus Ordinis Minorum Capuccinorum Provinciæ Belgicæ. 2 *vol. in*-12 *de* 950 *et* 877 *pages.* (1921). *brochés* 3.80
reliés en 2 *vol.* 4.80



DROIT CANONIQUE.

230.—Collectanea Decretorum Sanctæ Sedis, ad usum Missionariorum, cum supplemento usque ad annum 1905. 1 *vol. in*-4° *de* 1093 *pages.* *broché* 6.00
relié sur nerfs 8.00

231.—Notes à l'usage de NN. SS. les Evêques de la Société et des autres Supérieurs de Mission.—*Broch. in*-8° *de* 25 *pages.* (1923). 0.08

232.—Constitutio Leonis XIII, *Romanos Pontifices,* de Controversiis in Anglia et Scotia dirimendis (circa Religiosos munere pastorali fungentes). (1908). 0.03

233.—Directorium Missionariorum, 3ª *editio,* auctore Exc. ac Revᵐᵒ Domino C. Ybanez O. F. M. Vic. Ap. de Yenanfu (Shensi). 5.50

234.—Parvum Directorium Missionariorum ab eodem auctore. 2.50

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

235.—Monita ad Missionarios S. C. de Propaganda fide. *In-12 de 158 pages.*
Secunda editio (1930). *broché* 0.35
relié 0.70

236.—Instructio S. Congregationis de Propaganda Fide ad RR. PP. DD. Vicarios Apostolicos Imperii Sinarum, circa regimen Missionum et conversionem Gentium. (1883). *In-12 de 24 pages.* 0 04

237.—Commentarium in facultates Formulæ Tertiæ majoris, auctore R. P. J. Serra, O. P., *in-12 de 212 pages.* (1923). *broché* 0.60
relié 1 00

243.—Synodus Vicariatus Sutchuensis, anno 1803 habita. *In-12 de 113 pages.* (1918).
broché 0.30

244.—Synodus Vicariatus Cochinchinensis, Cambodiensis et Ciampænsis, anno 1841 habita. *In-12 de 48 pages.* (1893). 0.08

On peut relier ce Synode avec le précédent, dont il n'est qu'un complément. 0.70

245.—Acta et Decreta Iæ Synodi regionalis Japoniæ et Coreæ, Nagasaki habitæ anno 1890. *In-12 de 122 pages.* (1893). 0.20

246.—Acta et Decreta tertiæ Synodi quintæ regionis sinensis, habitæ in civitate Hongkong anno 1909. *In-12 de 62 pages.* 0.12

247.—Summa Decretorum Synodalium Sutchuen et Hongkong. 1 *vol. in-12 de 154 pages.* (1910). *broché* 0.35
relié 0.70

$

248.—Synthesis Decretalium sinarum, par J. M. Caubrière, miss. ap. Moukden. 1 *vol. in*-8° *de* 368 *pages*. (1928). *broché* 2.40
relié 3.00

249.—Directorium commune Missionum Coreæ jussu Concilii Regionalis 1931 editum. 1 *vol. in*-12 *de* 312 *pages*. *broché* 0.60
relié 1.00

250.—Acta et Decreta Primi Concilii Regionalis coreani habiti anno 1931.
In-12 *de* 39 *pages*. 0.10



PASTORALE.

270.—Catechismus communis Missionum Coreæ juxta decreta primi Concilii Regionalis. (1934). *l'exemplaire in*-12 *broché* 0.25

271.—Catéchèses, par Mgr Otto. (1933).
1 *vol. in*-12 *de* 180 *pages*. *broché* 0.60

272.—A Catechism of Morality and Religion, by Rev. T. Fleming, S. J.—Hong-Kong. (1934).

Petit catéchisme anglais avec caractères chinois explicatifs en notes.

In-12 *de* 52 *pages*. 1 *exemplaire* 0.08
100 *exemplaires* 6.00

273.—Explication du Yao Li t'iao Kiai par Mgr Otto. (1933). 1 *vol. in*-8° *de* 533 *pages*. *broché* 1.40

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

274.—Expositiones in Epistolas quæ leguntur intra Missam Diebus Dominicis et præcipuis Festis proprii Temporis, a quodam Missionario Societatis M. E. P. concinnatæ (1932). 4 *vol. in*-12 *de* 417, 294, 428 *et* 314 *pages.* *brochés* 4 00
reliés en 4 vol. 5.60

275.—Liber Pastoralis S. Gregorii Magni. 1 *vol. in*-12 *de* 217 *pages.* (1912). *broché* 0.60
relié 0.95

276.—Explication des Evangiles des Dimanches et des principales Fêtes de l'année, en forme d'Homélies, suivie de quelques Projets d'Instructions très pratiques pour chaque Dimanche et Fête, par J. Thiriet, provic. et sup. du séminaire de Saigon. 8e *édition* (1935). 4 *vol. in*-12 *de* 2353 *pages.* *brochés* 5.00
reliés en 4 *vol.* 6.60

277.—Expositiones in Sancta Evangelia, præeunte J. Thiriet, ad usum Cleri indigenæ. 8 *vol. in*-12. (1935-1936). *brochés* 8.40

Tom. I (362 pag.), a Dom. 1 Adventus ad Dom. 1 post Epiph. *broché* 0.60

Tom. II (449 pag.), a Dom. 1 post Epiph. ad Fer. IV Cinerum. *broché* 0.70

Tom. III (623 pag.), a feria IV Cinerum ad Dom. Paschatis. *broché* 1.20

Tom. IV (584 pag.), a Dom. Pasch. usque ad Pentec. *broché* 1.10

Tom. V (492 pag.), a Dom. I usque ad Dom. XIV post Pent. *broché* 0.90

$

Tom. VI (68S pag.), a Dom. XV usque ad Dom. XXIV post Pentec. *broché* 1.30

Tom. VII (734 pag.), de præcipuis festis per annum. *broché* 1.30

Tom. VIII (700 pag.), de festis B. M. V. per annum. *broché* 1 30

Pour la *reliure* ajouter $ 0.40 par *volume.*

282.—Sermones pro Exercitiis spiritualibus, ab Ill. et RR. DD. V. E. Carlassare, Ep. et Vic. Ap., Ord Minorum, ad suum Clerum (17 serm.) 2ª *ed.* (1920). 1 *vol. in*-12 *de* 315 *pages.* *broché* 0.70
relié 1.10

283.—Retraite ecclésiastique, par Louis Tiberge, directeur du Séminaire des Missions-Etrangères. (1-08). 1 *vol. in*-12 *de* 375 *pages.* (1893). *broché* 0.90
relié 1.30

284.—Retraite sacerdotale et apostolique, par un ancien missionnaire (1921). 1 *vol. in*-12 *de* 252 *pages.* *broché* 0.80
relié 1.20

285.—Pensées pour la retraite du mois, par un prêtré de la Société des M. E. de Paris. (1837). 0.40

Ces pensées ont paru dans le Bulletin de la Société de 1933 à 1935.

286.—Le Credo prêché aux néophytes, par le R. P. C. Daems (Scheut). (1910). 1 *vol. in*-8 *de* 464 *pages.* *Epuisé*

287.—Le Décalogue prêché aux néophytes, par le R. P. C. Daems. (1922). 1 *vol. in*-8° *de* 631 *pages.* *broché* 2.00
relié 2.60

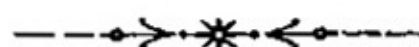
$

288.—Plans d'instructions catéchistiques par Mgr Chapuis, Evêque de Kumbakonam, (1919). 3 *vol. in-12 de* 521, 433 *et* 666 *pages*.
brochés 3.00
reliés en 3 vol. 4.20

289.—Sommaire de la Doctrine catholique, par P. Soullard, m. a. 1 *vol. in-12 de* VIII-284 *pages*. (1923). *broché* 0.80
relié 1.20

290.—Litteræ Encyclicæ Pii PP. XI, "*Rerum Ecclesiæ*" de Sacris Missionibus provehendis (28 *febr.* 1926). *Texte latin*, 10 *pages in-4°*. 0.03

291.—Mon petit Catéchisme, par M. A. Rivière, m. ap. de Swatow. — Catéchèses pour Enfants de 6 à 8 ans.
1 *vol. in-8°. broché* 0.50



CONTROVERSE.

310.—Documenta rectæ rationis, seu forma instructionis ad usum alumnorum sinensium, annamitarum, necnon et catechistarum, ordinata a J.-L. Taberd, Episc. Isauropolitano (+1840). 2ª *edit.* (1914). 1 *vol. in-12 de* 316 *pages*. *broché* 0.75
relié 1.10

311.—Controversial Catechism, par P. Dallet, m. ap. 1 *vol. in-12 de* 482 *pages*. 6ᵉ *édit.* (1921). *broché* 1.20
relié 1.60

$

312.—**Sincere Inquiry.** 1 *vol. in*-12 *de* 693 *pages.* (1913). *broché* 1.20
relié 1.60

313.—**Renaissance et Transmigration**, par L. J. Mette, miss. apost. de Pondichéry. 1 *vol. in*-12 *de* 79 *pages.* (1910). 0.20



LIVRES DE PIÉTÉ.

320.—**De Imitatione Christi** libri quatuor, *cum accentu tonico. In*-18 *de* 359 *pages.* (1931). *broché* 0.40
relié 0.65
relié toile-peau 0.75
avec croix dorée 1.10

321.—**Memoriale vitæ sacerdotalis.**—Cl. Arvisenet. *In*-18 *de* 380 *pages.* (1929). 0.40
Pour la reliure, comme au n° 320.

322.—**Manuale pietatis** ad usum Sacerdotum et Clericorum, ab A. M. Chaudier, m. a. in Chungking, digestum. *In*-18 *de* 708 *pages.* 4[e] *édition* (1932). *broché* 0.70
relié 1.00
relié toile-peau 1.10

323.—**De Ecclesiasticis, Sacerdotibus et Clero,** secundum S. Scripturam et SS. Patres, auctore Jos. Mansi, Congr. Oratorii Romani sæc. XVII. 1 *vol. in*-12 *de* 426 *pages.* (1906). *broché* 0.70
relié 1.10

$

***324.*—Nepotianus ex S. Hieronymo,** seu Litteræ S. Doctoris ad Nepotianum, et ad Heliodorum de Nepotiano; quibus accedunt quædam præcipua fragmenta ejusdem S. Doctoris de Sacerdotii excellentia et officiis. 1 *vol. in*-12 *de* 61 *pages.* (1906). 0.08

***325.*—De Deificatione justorum** per Jesum Christum, auctore L. Laneau, Episcopo Metellopolitano, primo Vicar. Apost. in regno Siamensi (+1696). 1 *vol. in*-12 *de* 430 *pages.* (1887). *broché* 0.60
relié 1.00

***326.*—Considerationes christianæ** pro singulis anni diebus, auctore F. Nepveu, S. J., latine redditæ ab A. Leuckart, S. J. 4 *vol. in*-18 *de* 1120 *pag.* (1928). *brochés* 1.50
reliés en 4 *vol.* 2.50
,, *en* 2 *vol.* 2.10

***327.*—Meditationes** de Vita et Doctrina Jesu Christi, auctore N. Avancino, S. J. 1 *vol. in*-12 *de* 371 *pages.* (1897). *broché* 0.90
relié 1.30

***328.*—Octiduum sacrum,** auct. Aloysio Bellecio, S. J.—Retraite selon la méthode de S. Ignace, en latin. 1 *vol. in*-12 *de* 422 *pages.* (1888). *broché* 0.90
relié 1.30

***335.*—Examens pour retraites ecclésiastiques.** *In*-12 *de* 171 *pages.* (1920). *broché* 0.40
relié 0.75

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**



***336.*—Discussiones conscientiæ,** circa varias perfectionis sacerdotalis materias, in usum secessuum ecclesiasticorum. *In*-18 *de* 358 *pages*. (1921). *broché* 0.50
relié 0.75

***340.*—Mensis Eucharisticus,** auctore X. Lercari, S.J. *In*-18 *de* 55 *pages*. (1924). 0.10

***341.*—Praxis duodenaria** obeundi sacram Crucis Viam, ad usum Sacerdotum. *In*-18 *de* 216 *pages*. (1907). 0.20

***342.*—Chemin de la Croix,** texte latin avec 15 grandes illustrations. *In*-12 *de* 32 *pages*. (1930). 0.05

***343.*—Chemin de Croix du Missionnaire,** suivi d'une Considération sur le Crucifix, par A. Fillastre, miss. apost. *In*-16 *de* 57 *pages*. 2e *édition*. (1918). 0.10

***344.*—La vraie pratique de la dévotion au Sacré-Cœur de Jésus,** à l'usage des personnes pieuses, par Th. Gerbier, miss. apost. de Mysore. 2e *édition*. 1 *vol. in*-12 *de* 328 *pages*. (1908). *broché* 0.65
relié 1.00

***345.*—Visites au Sacré-Cœur de Jésus-Hostie** pour tous les jours du mois, par Th. Gerbier, miss. apost. 1 *vol. in*-18 *de* 311 *pages*. (1908). *broché* 0.40
relié 0.65

***346.*—S. Francisci Xaverii Epistolæ,** 2 *vol. in*-12 *de* 900 *pages*. (1890). *brochés* 1.20
reliés en 2 *vol*. 2.00
,, *en* 1 *vol*. 1.70

$

347.—**Epistola** B. Joannis-Gabrielis Taurin-Dufresse,* Episc. et Martyris, ad suos Alumnos in Collegio Pulo-Pinang (1809). *In-18 de 20 pages.* (1927). 0.03

Opusculum Alumnis Seminariorum enixe commendatum

348.—**Sacerdos Devotus,** seu liber manualis Minoritæ, quoad Regulam, Seipsum et Ministerium; collegerunt PP. Adolphus et Donatus, Fratres Minores Capuccini, Provinciæ Belgicæ. (1921). *In-32 de 449 pages.* *broché* 0.55 *relié* 0.80

349.—**Libellus meditationum sacerdotalium,** pro annuali recollectione Missionariorum Apostolicorum indigenæque cleri. (1921). 1 *vol. in-12 de* 194 *pages.* *broché* 0.70 *relié* 1.05

352.—**Jésus vivant dans le prêtre.** 1 *vol. in-12 de* 252 *pages.* (1921). *broché* 0.75 *relié* 1.10

353.—**Tout pour Jésus,** par le P. Faber. 1 *vol. in-12 de* 448 *pages.* (1923). *broché* 0.90 *relié* 1.30

354.—**Pour l'Amour de Dieu,** par un missionnaire de Scheut. 1 *vol. in-12 de* 150 *pages.* 3e *édition* (1928). *broché* 0.30 *relié* 0.65

355.—**Actions de grâces après la Sainte Messe,** par Louis-Marie, mis. ap. de Scheut en Mongolie. 1 *vol. in-12 de* 300 *pages.* (1926). *broché* 0.65 *relié* 1.00

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

360.—De Laudibus Virginis Mariæ. — Traduction latine des " Gloires de Marie, par St. Alphonse de Ligori " (Salve Regina). 1 *vol. in*-16 *de* 448 *pages.* (1927). *broché* 0.55
relié 0.85

361.—Selva S. Alphonsi a Liguorio, seu Considerationes pro tempore Exercitiorum spiritualium. (1932). 1 *vol. in*-12 *de* 374 *pages.* *broché* 0.70
relié 1.10

362.—Tractatus de Spiritu Sanctæ Teresiæ a Jesu Infante, juxta ipsius scripta et vitæ testes oculatos, quem, ex Gallico in Latinum translatum, Confratribus Seminaristis humiliter offerunt Alumni Seminarii Maioris Centralis Tatung, Shansi in Sinis. 1 *vol. in*-12 *de* 167 *pages.* (1928). *broché* 0.40
relié 0.75

363.—Prière au Christ Roi. *Indulgence plénière quotidie.*—Sur la même feuille, *in*-32, en *français*, *anglais* et *chinois*. *la feuille* 0.01
les 50 *exemplaires* 0.40
,, 100 ,, 0.70

364.—Neuvaine de la Grâce à St. François-Xavier, comprenant l'historique, la formule de prière et l'indulgence. *In*-32, 4 *pages.* 0.01

365.—Mêthode pour la Méditation. *la feuille* 0.02

366.—Prière du soir en usage au Séminaire des M. E. de Paris. *la feuille* 0.01

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine),**

$

367.— **Orationes matutinæ et serotinæ** necnon preces ante et post prandium et cœnam. *In* 18 *de* 31 *pag.* 0.10

368.—**Oratio S. S. Leonis XIII** ad petendam multiplicationem operariorum apostolicorum.

In lingua latina et sinica, 2 *folia* 0.01
100 ,, 0.40

369.—**Hymnus integer S. Bernardo attributus** "Jesu dulcis memoria". 0.01

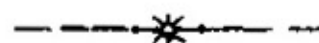
372.— **Manuel** pour les soldats de l'Indochine. (1899). *cartonné* 0.30

377.—**The Scholar's Guide to Devotion,** a Prayer book for school children, including over forty of the most popular English hymns, and the Gospels of all Sundays and chief festivals. — Paroissien anglais, à l'usage des écoles. 416 pp. (1935). *relié toile-peau* 0.65

378.—**Way of the Cross.** Petit chemin de croix en anglais, avec vignettes, format *in*-48. 1 *exemplaire* 0.03
100 ,, 2.50

379.—**An hour of adoration for the conversion of poor infideles.** 1 *vol. in*-18 *de* 19 *pages.* (1922). 0.40

380.—**Une heure d'adoration pour la conversion des infidèles,** par le R. P. J. Carabelli, des Miss. Etrang. de Milan. 1 *vol. in*-18 *de* 30 *pages.* (1919). 0.04



CLASSIQUES.

$

395.—**Alphabetum** latinum ad usum alumnorum (辣丁話序), *avec appendice :* Preces communes *et* Modus ministrandi Missæ. *In*-12 *de* 23 *pages* (1923). 0.06

396.—**Epitome Historiæ Sacræ,** auctore *Lhomond.* 1 *vol. in*-12 *de* 58 *pages.* (1930). *broché* 0.15
relié 0.40

397.—**Vocabularium latinum,** seu Synonyma latina vocabulorum quæ in Epitome Historiæ Sacræ continentur, ad usum tironum. 1 *vol. in*-12 *de* 105 *pages.* (1920). *broché* 0.20
relié 0.50

398.—**Dialogorum S. Gregorii Magni** libri quatuor. De vita et miraculis Patrum italicorum et de æternitate animarum. 1 *vol. in*-12 *de* 239 *pages.* (1930). *broché* 0.45
relié 0.80

399.—**Flores Historiæ Ecclesiasticæ,** seu Sanctorum historicæ Lectiones, e variis Breviariis excerptæ, et juxta ordinem chronologicum dispositæ, *curante* J.-J. Cosserat, provic. Tunkini Occident. 1 *vol. in*-12 *de* 480 *pages.* (1928). *broché* 0.70
relié 1.10

$

400.—**Selectæ e Novo Testamento Historiæ,** extractæ e Paraphrasibus D. Erasmi. (D'après l'édition approuvée au Kouy-tcheou en 1867.) 1 *vol. in*-12 *de* 123 *pages*. (1926). *broché* 0.25
relié 0.55

405.—**Elementa Grammaticæ latino-sinicæ,** ad usum tironum. 1 *vol. in*-12 *de* 56 *pages*. (1910). *broché* 0.15
relié 0.45

406.—**Grammatica latina, 辣丁文範**, auctore P. Crouzet, ex gallico in latinum et sinicum conversa, in seminario Soung-chou-tsoei-tze. *In*-8° *de* 110 *pages*. (1921).
broché 1.10
relié 1.50

407.—**Elementa Grammaticæ latinæ,** auctoribus RR. PP. Moderatoribus Collegii generalis Pulo-Pinang. 1 *vol. in*-12 *de* 180 *pages*. (1930). *broché* 0.27
relié 0.60

408.—**Elementa Litteraturæ.** Series librorum ad usum alumnorum Collegii generalis Missionum ad Exteros. 1 *vol. in*-12 *de* 72 *pages*. (1925). *broché* 0.17
relié 0.45

409.—**Elementa Rhetoricæ.**
1 *vol. in*-12 *de* 81 *pages*. (1933). *broché* 0.17
relié 0.40

410.—**Elementa Arithmeticæ.**
1 *vol. in*-12 *de* 124 *pages*. (1927). *broché* 0.25
relié 0.55

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

411.—**Summmula Litterarum latinarum**, ad usum tironum. par E. Chargebœuf, m. a.
1 *vol. in*-12 *de* 184 *pages*. (1924). *broché* 0.45
relié 0.80

412.—**Vocabula latina**, par E. Grimard et G. Ruault, mm. app. du Kouytcheou.
1 *vol. in*-8° *de* 104 *pages*. (1927). *broché* 0.35
relié 0.80

Recueil de mots latins, rangés par ordre logique, avec traduction en caractères chinois.

413.—**Latine loquamur.** Latinæ conversationis exempla, par E. Grimard et G. Ruault. 1 *vol. in*-8° *de* 220 *pages*. (1927).
broché 0.60
relié 1.10

Recueil de phrases simples, courtes, empruntées aux bons auteurs, donnant, dans un ordre logique, les principaux sujets de conversation ordinaires aux élèves de collège.

414. — **Dictionarium etymologicum latino-sinicum**, ad usum alumnorum sinensium, par E. Grimard et G. Ruault.
1 *vol. in*-8° *de* 436 *pages*. (1926). *broché* 1.00
relié 1.60

417.—**Etudes du latin.** Traduction en Anglais des ouvrages de Petit-Mangin, par le R. P. Seyrès. (1835-1936).
I Grammaire. *reliure toile* 1.40
II Exercices, première partie. *broché* 0.90
III ,, deuxième ,, ,, 0.60

420.—**En butinant Virgile**, par A. Fabre, miss. apost. de Canton. 1 *vol. in*-8° *de* 316 *pages*. (1924). 0.70

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

421. — **Grammaire franco-orientale**, par P. Vial. 1 *vol. in*-12 *de* 110 *pages*. (1913). 0.18

422.—**Exercices gradués de langue française**, par P. Vial. 1 *vol. in*-12 *de* 109 *pages*. (1915). 0.18

423.—**Les quatre règles expliquées aux enfants**, par P. Vial. 1 *vol. in*-12 *de* 29 *pages*. (1913). 0.10



HISTOIRE ET DIVERS.

441.—**Mêmorial** de la Société des Missions-Etrangères (1658-1912), par Adrien Launay, de la même Société. 2 *vol.* 7.00

442.—**Nécrologe** de la Société des Missions-Etrangères de Paris (1659-1930). 1.00

443.—**Une visite** aux Evêques et aux Prêtres de la Société des M. E. de Paris par **Mgr de Guébriant**, Sup. Gén. Magnifique *vol. in*-8°, avec de très nombreuses illustrations. 3.60

Forte réduction pour les Missionnaires.

444.—**Le Collège Gênêral** de la Société des M.-E. de Paris (1665.1932), par le R. P. Destombes. Joli volume sur papier spécial, avec de nombreuses illustrations hors texte. *Format in*-12 *allongé.* 0.50

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

445.—L'abbé J.-J. Rousseille, ancien supérieur et directeur du Séminaire des Missions-Etrangères de Paris, d'après sa correspondance (1832-1900), par l'Abbé Manceau, curé de Cenon (diocèse de Bordeaux). 1 *vol. in*-12 *de* 360 *pages.* (1902). 1.75

446.—Un vaillant d'avant la Guerre, J. H. Stanislas Frayssе, Missionnaire au Mysore, par P. Kourouvi. 1 *vol. in*-12 *de* 333 *pages.* (1920). 0.80

451.—Le Shintoïsme, religion nationale, par J.-M. Martin, miss. ap. de Nagasaki.

I. Les Origines: essai d'histoire ancienne du Japon. 1 *vol. in*-8° *de* 224 *pages:* (1924). *Epuisé*

II. Le Shintoïsme ancien, 1 *vol. in*-8° *de* 340 *pages.* (1927). 2.00

452.—Le Catholicisme en Corée. Résumé intéressant et édifiant de l'histoire du Catholicisme en Corée depuis son origine jusqu'en 1925. 1 *vol. in*-8° *de* 112 *pages, avec carte et* 34 *illustrations.* (1925). 0.80

453.—The Catholic Church in Korea. Edition anglaise du N° précédent. 1 *vol. in*-8 *de* 108 *pages, mêmes illustrations.* 0.80

454.—Documents relatifs aux Martyrs de Corée de 1839 et 1846. 1 *vol. in*-8° *de* 154 *pages.* (1924). 0.50

$

455.—**Documents relatifs aux Martyrs** de Corée de 1866. 1 *vol. in-8° de* 170 *pages, avec carte.* (1925). 0.50

456.—**Dictionnaire Historique et Géographique de la Mandchourie**, par L. Gibert, des M.-E. de Paris, Missionnaire en Mandchourie. 1 *vol. petit in-4° de* 1000 *pages.* Le Dictionnaire est précédé d'un Avant-propos, d'un Aperçu géographique et d'une Introduction historique. Il est suivi d'un Supplément et de plusieurs Appendices. Enfin il est orné de nombreuses gravures, dont 33 hors-texte, et de plusieurs cartes, dont une en couleurs, grand format, donne les anciennes et nouvelles divisions territoriales. (1934). *broché* 10.00

Réduction pour les Missions.

457.—**Journal d'André Ly,** prêtre chinois, missionnaire et notaire apostolique (1746-1763; mission du Setchoan.) — Texte latin. — Introduction par Adrien LAUNAY, de la Société des M.-E. de Paris. 1 *vol. grand in-8° de* XXIV-705 *pages.* 2e *édition.* (1924). *broché* 2.50
relié 3.20

André Ly fut un prêtre pieux et zélé. Pendant cette période de 17 ans, il raconte ses travaux apostoliques, donne les copies de ses lettres à la Propagande et à des correspondants chinois ou étrangers. Il offre des faits d'intérêt général pour l'histoire de l'Église du Setchoan. Les lecteurs de ce journal ne pourront être qu'intéressés et édifiés.

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

458.—Un Pèlerinage bouddhique en Chine.— Le Mont Omi, par P. Le Roux, miss. apost. de Suifu. 1 *brochure grand in-8° de 60 pages, 8 gravures.* (1925). 0.20

Cette brochure est une intéressante étude sur le Bouddhisme chinois et l'un de ses sanctuaires les plus vénérés.—L'auteur y ajoute quelques pages sur le catholicisme dans cette région.

459.—Au Pays des Pavillons-Noirs. — La Mission du Kouangsi, par J. Cuenot, miss. apost. de Nanning. 1 *vol. in-8° de* 180 *pages,* 20 *gravures.* (1925). 0.80

460. — De l'ombre à la lumière, par le R. P. Alfred Fabre, M.-E. P. 1.00

L'idée-mère de cet ouvrage est que le Chinois fut et demeure un peuple ritualiste et religieux, plus ritualiste que religieux. L'auteur suit ce peuple dans les manifestations principales de son culte, il établit un parallèle entre le ritualisme chinois et le ritualisme catholique, et, par un "a fortiori" constant, conduit l'âme chinoise du paganisme au catholicisme, du culte trop extérieur au culte en esprit et en vérité.

464.—Documents sur le Clergé Tonkinois aux XVIIe et XVIIIe siècles.—Notes de Mgr Néez, vic. apost. du Tonkin occidental. 1 *vol. in-8° de* 173 *pages.* (1925). 1.50

465.—A la Conquête du Chau Laos, par J. B. Degeorge, m. a. de Phatdiem. 1 *vol. in-8° de* XIV+232 *pages, nombreuses gravures et carte. 2e édit.* (1927). 1.00

Récit palpitant d'intérêt de la fondation, de la destruction, puis de la résurrection de cette Mission du Chau Laos.

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

468.—Le Bouddhisme dans l'Inde, par H. Bailleau, m. ap. de Kumbakônam. 1 *vol. in-8 de 224 pages.* (1924). *broché* 1.20
relié 1.80

Cet ouvrage est une étude tout objective sur les origines, le développement et la disparition du Bouddhisme dans l'Inde.

470.—Heart and Soul, bluette historico-religieuse en anglais, par M.-J. Baulez, miss. apost. 1 *vol. in-12 de* 148 *pages.* (1897). 0.40

472.—L'Education de la jeunesse, d'après Don Bosco, par le R. P. J. Carabelli, des Miss. Etrang. de Milan. 1 *vol. in-18 de* 29 *pages.* (1919). 0.04

474.—Gian. — La piccola Martire. — Histoire d'une martyre annamite sous Tư Đức, en italien, *brochure in-12 de* 16 *pages.* (1923). 0.04

476.—Manuel de Médecine, par Constant Desaint, miss. apost. de la Société des M.-E. 1 *vol. in-12 de* 360 *pages.* 5e *édition* (1905). *broché* 0.80
relié 1.20

477.—Le Roman de Pelandok.

1 *vol. in-8° de* VII-200 *pages* (1933). 2.50
Pour les Missionnaires. 1.00

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

CHINOIS.



ECRITURE SAINTE ET HISTOIRE SAINTE.

$

500.—四史聖經譯註 *Sé chè chén kīn ĭ tchóu.* Les quatre Evangiles: traduction en chinois avec notes, par Jos. Dejean, miss. ap. du Kouangtong. 1 *vol. in*-12 *de* 562 *pages.* (1913). *broché* 0.60
relié 1.00

Style relevé dans le texte, mais assez facile dans les notes.

501.—天主降生聖經直解 *T'ien Tchoù kiáng sēn chén kīn tchĕ kiài.* Explication des Evangiles des Dimanches et Fêtes, par le P. Em. Diaz, S. J. (sous les *Mîn*). 3 *vol. grand in*-8° *de* 950 *pages, sur papier chinois.* (1904). 1.30

Style concis et relevé dans le texte, mais facile et simple dans les commentaires, auxquels l'auteur ajoute divers arguments tirés des Saints Pères.

502.—聖經廣益 *Chén kīn kouàng ĭ.* Evangiles des Dimanches et des principales Fêtes de l'année, par le P. de Mailla, S.J. (1740). 1 *vol. in*-12 *de* 280 *pages.* (1928). *broché* 0.30
relié 0.65

Style clair et simple. Chaque Evangile est suivi d'une courte méditation et de l'oraison propre du jour.

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

503.—主日瞻禮聖經講解 *Tchòu jĕ tchān lì chén kīn kiàng kiài.* Explication des Evangiles des Dimanches en forme d'Homélies (nouv. édit. avec les Homélies des Fêtes). Extrait de l'ouvrage du P. Thiriet, par P. Bousquet, m. a. 1 *vol. in-12 de 724 pages.* (1922). *broché* 1.20
relié 1.70

Style de la langue mandarine parlée.

504.—教中寶藏 *Káo*[3] *tchoung*[1] *pó*[2] *tsong*[3]. Sermons (*langue cantonaise parlée*), par L. Aubazac, miss. apost. de Canton. 1 *vol. in-12 de 316 pages.* (1927). 0.80

505.—耶穌受難四字經文 *Iê sōu chéou lán sé tsé kīn ouên.* La Passion de N.-S., genre du *Sé tzé kīn* 四字經, par P. Bousquet, m. a. 1 *vol. in-18 de 57 pages.* (1935). 0.05

506.—聖綱鑑小畧 *Chén kāng kién siào liŏ.* Abrégé d'Histoire Sainte. Traduit de l'Epitome Historiæ Sacræ sous la direction de Mgr Guillemin, Préfet Ap. de Canton. 1 *vol. in-12 de 142 pages.* (1926). 0.24

Style facile et assez simple. Recommandable comme style écrit, par sa simplicité et sa clarté.

510.—聖教鑑略 *Chén kiáo kién liŏ.* Histoire abrégée de la sainte Religion, par Mgr Delaplace, Vic. Apost. de Pékin (1866). 1 *vol. in-12 de 150 pages.* (1924). 0.24

Cet ouvrage se compose de deux parties: la première renferme l'Ancien Testament; la seconde, le Nouveau Testament et quelques notions sur la diffusion de l'Evangile en pays romain et ensuite en Chine, par les Nestoriens au VII[e] siècle, et plus tard par S. François

---

$

Xavier et ses successeurs. — Le style est concis, mais il est agréable. Style écrit moyen, à la fois concis et clair.

511.—聖保祿書翰 *Shing³ Pó² Louk₄ shu¹ hon₃*. Epîtres de Saint Paul, traduites en chinois avec commentaires par L. Aubazac, m. a. de Canton.
I *vol. in*-12 *de* 286 *pages*. (1927). *broché* 0.55
relié 0.90

Style concis dans le texte, mais facile et simple dans les commentaires.

512.—聖詠註解 *Chén iún tchóu kiài.* Explication des Psaumes de l'Office des morts. I *vol. in*-8° *de* 250 *pages*. (1910). 0.45



VIE DE N.-S. J.-C. ET VIES DE SAINTS.

520.—耶穌言行紀畧 *Iê· sōu iên hîn kì liŏ.* Vie de N.-S. J.-C., par le P. Aleni, S. J. (1632). Edition abrégée.
I *vol. in*-12 *de* 168 *pages*. (1928). 0.20

L'auteur n'a pas cherché à suivre la marche des Evangélistes, mais surtout à bien faire connaître toute la vie de Notre Seigneur. — Cet ouvrage, en style clair et assez facile, est vraiment utile et nécessaire à tous les chrétiens qui ont à cœur de connaître toute la vie de N.-S., ses actes admirables et ses nombreux miracles.

521.—耶穌行實小傳 *Iê· sōu hîn chĕ siào tchoúan*. Courte narration de la vie de N.-S. J.-C. par Ch. Rey, m. a. I *vol. in*-12 *de* 54 *pages*. (1933). *Epuisé*

Style très simple.

$

522.—聖母行實 *Chén Mòu hîn chĕ.* Vie de la Sainte Vierge, par le P. Vagnoni, S. J. (1632). 1 *vol. in*-12 *de* 116 *pages.* (1905). 0.15

L'auteur raconte les miracles de la Sainte Vierge, la translation miraculeuse de la Maison de Lorette et plusieurs autres miracles.—Le style est simple et facile à comprendre.

524.—聖若瑟傳 *Chén Jŏ sĕ· tch'ouân.* Vie de S. Joseph, par le P. Prémare, S. J. 1 *vol. in*-8° *de* 51 *pages.* (1904). 0.05

Après avoir raconté la vie de ce Saint Patriarche, l'auteur expose diverses manières de l'honorer d'un culte spécial.—Le style est pur et un peu relevé, mais très agréable pour les personnes un peu lettrées.

526.—聖人言行新編 *Chén jên iên hîn sīn piēn.* Vies des Saints, par J. Artif, miss. ap. du Setchoan Oriental. —12 *vol. in*-12 *de* 4996 *pages.* 3ᵉ *édition.* (1928). *brochés* 5.00
reliés en 12 *volumes* 9.50
,, *en* 6 ,, 7.50

Chaque Vie est suivie de considérations pieuses et très pratiques. Style très agréable, clair et facile.

527.—羣聖流芳 *K'ouan₁ shing³ lao₁ fong¹.* Vies des Saints, adaptées par P. Bousquet, m. a. 4 *vol. in*-12 *de* 293, 318, 290, *et* 296 *pages.* (1921). *brochés* 1.60
reliés en 4 *vol.* 3.10

Chaque Vie est suivie d'une courte méditation et d'une petite prière. Le style est simple.

528.—聖安多尼行實 *Chén Gān tō nî hîn chĕ.* Vie de S. Antoine de Padoue. 1 *vol. in*-18 *de* 84 *pages.* (1905). 0.07

Style ordinaire de la langue mandarine.

$

530.—聖本篤小史 *Chén pèn toǔ siào chè.* Vie de S. Benoît. Traduction en chinois de « Vita S. Benedicti » du 2e livre des Dialogues de S. Grégoire. I *vol. in*-18 *de* 88 *pages.* (1936). 0.10

Style clair, coulant, moderne.

531.—聖方濟各撒肋爵行實 *Chén fāng tsí kŏ să lĭ tsiŏ hîn chĕ.* Vie de S. François de Sales, par un missionnaire de Kirin. 6 *gravures hors texte.* (1935). I *vol. in*-12 *de* 566 *pages. Style simple.* *broché* 0.60
relié 1.00

534.—聖女羅洒行實 *Chén niù Lô sà hîn chĕ.* Vie de Ste. Rose de Lima, par un Père Dominicain, en chinois *Lô chēn t'ŏ* (sous *K'āng-hī*). I *vol. in*-12 *de* 107 *pages.* (1920). *Épuisé*

Style clair et facile.

535.—眞福小德肋撒言行錄 *Tchēn Fouk siào Tĕ· lĕ· să iên hîn loŭ.* — Vie de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus. I *vol. in*-12 *de* 40 *pages et* 10 *gravures hors texte.* (1924). 0.20

536.—耶穌嬰孩聖女德肋撒心神篇 *Iê· sōu īn hiâi chén niù Tĕ· lĕ· să sīn chén p'iēn.* L'Esprit de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus, par les Sém. du Séminaire Central de Tatung. I *vol. in*-12 *de* 334 *pages.* 3 *gravures hors texte.* 2e *édition.* (1930). *broché* 0.40
relié 0.80



APOLOGIE ET CONTROVERSE.

$

550.—一目了然 *Ĭmŏu leào jân.* Motifs de conversion à la Religion chrétienne, par Mgr Albrand. 1 *vol. in*-12 *de* 53 *pages.* (1935). 0.04

Exposé clair et bref des preuves de l'existence de Dieu et réfutation de diverses superstitions. Excellent petit livre de propagande populaire.

551.—萬物眞原 *Ouán oŭ tchēn iuên.* La véritable origine des choses, par le P. Aleni, S. J. (1632). 1 *vol. in*-12 *de* 32 *pages.* (1929). 0.05

Ce livre contient: 1° les preuves de l'existence de Dieu, 2° la réfutation du système des philosophes chinois qui prétendent que le principe de toutes choses est la raison *(Li)* et la matière première *(Iuen k'i).* Style clair et pur convenant aux lettrés.

552.—天主實義 *T'iēn Tchòu chĕ í.* La Connaissance de Dieu, par le P. M. Ricci S. J. (vers 1600). 1 *vol. in*-8° *de* 320 *pages.* (1904). *Epuisé*

553.—聖教切要 *Chén kiáo ts'iĕ· iáo.* Abrégé de la Doctrine chrétienne, par le P. Thomas Ortiz, Augustinien (sous *K'āng-hī*). 1 *vol. in*-12 *de* 150 *pages.* (1931). 0.13

L'auteur explique le Symbole des Apôtres, l'Oraison Dominicale, la Salutation Angélique, le Décalogue, les préceptes de l'Eglise, les Béatitudes, les Sacrements, les quatre fins dernières, etc. — Style très simple et très facile.

$

554.—敎要序論 *Kiáo iáo sú lén.* Exposition des principes de la foi, par le P. Ferdinand Verbiest, S. J. (sous *K'āng-hī*). 1 *vol. in*-12 *de* 120 *pages.* (1905). 0.13

L'auteur explique les mystères de la foi, tels que : l'existence de Dieu, le mystère de la Sainte Trinité, l'immortalité de l'âme, le Symbole des Apôtres, le Décalogue, l'Oraison Dominicale, etc.—Cet ouvrage, dont le style est pur et simple, est utile à tout le monde.

555.—眞道自證 *Tchēn táo tsé tchén.* La Religion prouvée par elle-même, par le P. de Chavagnac, S. J. (sous *K'āng-hī*). 1 *vol. in*-12 *de* 190 *pages.* (1905). 0.18

Ce livre traite de la création, des esprits bons et mauvais, de diverses objections qu'il résout, des principaux mystères de la Foi, des lois de l'Eglise et des Sacrements, etc.—Style simple et clair.

556.—上宰相書 *Cháng tsài siáng chōu.* Apologie de la Religion chrétienne, par un lettré Coréen, le Bx Paul *Tying*, martyrisé en 1839. Il avait préparé cette Apologie pour être présentée à ses juges. 1 *vol. in*-12 *de* 34 *pages.* (1929). 0.06

557.—盛世芻蕘 *Chén ché tch'ōu iâo.* Divers traités sur la Religion, par le P. François de Mailla, S. J. (vers 1740). 1 *vol. in*-12 *de* 250 *pages.* (1904). 0.25

Sujets traités : Dieu et la création ; le péché originel et la Rédemption ; l'âme ; les recompenses et les châtiments ; les fausses religions. Style moyen, clair et convenant aux gens suffisamment lettrés.

$

558.—聖教理證 *Chén kiáo lì tchén.* Preuves de la sainte Religion, par Mgr Albrand, Vicaire Apost. du Kouytcheou. (1852). Edition revue par le P. Petrus *Houâng*, S.J. 1 *vol. in*-12 *de* 59 *pages.* (1933). 0.08

Courtes explications sur Dieu; origine et démonstrations de la fausseté de beaucoup de superstitions.—Ce livre, de style simple, est très utile pour les nouveaux chrétiens.

559.—聖教明徵 *Chén kiáo mîn tchēn.* La sainte Religion expliquée clairement, par un religieux de l'Ordre de S. Dominique, en chinois *Ouán tsí kouĕ* (sous *K'āng-hī*). 1 *vol. in*-12 *de* 264 *pages.* (1928). 0.35

L'auteur: 1° réfute les idées personnelles des lettrés sur l'origine du monde, sur le Bouddhisme et le Taoisme; 2° traite des attributs de Dieu, du Paradis, de l'Enfer, des Anges et des démons; 3° parle de l'âme et réfute la métempsycose; 4° explique les 10 commandements de Dieu, les péchés capitaux, et fait voir la gravité, la malice et les effets du péché mortel. — Style simple et facile.

560.—三山論學 *Sān chān lén hiŏ.* Dialogues sur la Religion chrétienne, par le P. Aleni, S.J.(1632). 1 *vol. in*-12 *de* 48 *pages.*(1904). 0.05

L'auteur résout des doutes qui lui ont été exposés au sujet de Dieu, de la création, de la justice et de la Providence, de la rédemption du monde, etc.—Style clair, quoique un peu relevé.

561.—俗言警教 *Siŏ iên kìn kiáo.* Instructions familières sur la Religion chrétienne, par Mgr Mouly, Vic. Apost. de Pékin (1860). 1 *vol. in*-12 *de* 236 *pages.* (1928). 0.15

Style simple et facile à comprendre.

$

562.—代疑編 *Tái gnî piēn.* Explication des doutes sur la Religion, par le Docteur *Iâng t'în iûn* (sous les *Mîn*). 1 *vol. in*-12 *de* 120 *pages*. (1905). *Epuisé*

L'auteur explique l'existence de Dieu créateur et rémunérateur ; l'absurdité de la métempsycose; les mystères de la Sainte Trinité et de la Rédemption, etc. Style clair convenant aux lettrés.

563.—答客問 *Tă k'ĕ· ouén.* Réponses aux interrogations d'un hôte, par le Docteur *Tchoū tsōng iuên* (sous les *Mîn*). 1 *vol. in*-12 *de* 77 *pages*. (1935). 0.08

Ces réponses portent sur l'existence de Dieu et ses attributs, sur le Bouddhisme et le Confucianisme, la métempsycose, les sacrifices aux défunts, diverses superstitions, sur Jésus-Christ et sa Religion, etc. Style orné convenant aux lettrés.

564.—答客芻言 *Tă k'ĕ· tch'ōu iên.* Simples Entretiens sur la Religion entre un chrétien et un païen, par le P. Matthæus *Chèn*, S. J. (1881). 1 *vol. in*-12 *de* 188 *pages*. (1929). 0.15

Style très simple.

565.—初會問答 *Ts'ōu hoúi ouén tă.* Premiers Entretiens sur la Religion, par le P. Pinuela, franciscain, m. a. au Fokien (+ 1797). 1 *vol. in*-12 *de* 58 *pages*. (1928). 0.07

Style simple et facile.

566. — 要理六端講論 *Iáo lì loŭ touān kiàng lén.* Dissertation sur 6 points de la doctrine, par P. Lucas *Li.* 1 *vol. in*-18 *de* 30 *pages*. (1929). 0.03

$

572.—剖惑至言 *P'eòu houĕ· tché iên.* Réfutation des erreurs des Protestants, par le chrétien *Tch'ên kouāng iûn*, du Kouangsi (1897). 1 *vol. in*-12 *de* 67 *pages*. (1932). 0.07

Style assez facile.

573.—辨惑卮言 *Pién houĕ· tchē iên.* Réponses aux objections des Protestants, par le P. Laurent *Lì*, S. J. (1884). 1 *vol. in*-12 *de* 81 *pages*. (1935). 0.06

L'auteur a employé plusieurs termes dont se servent les protestants, afin que ces derniers comprennent plus facilement. — Style simple et clair.

574.—裂教原委問答 *Liĕ· kiáo iuên oùi ouén tă.* Catéchisme sur le Protestantisme, composé en Mandchourie (1897). 1 *vol. in*-12 *de* 22 *pages*. (1935). 0.04

Style de la langue parlée, intelligible aux moins instruits.

575.—耶穌眞教四牌 *Iê· sōu tchēn kiáo sé p'âi.* Les 4 Marques de la vraie Religion de Jésus: réfutation des Protestants, par le P. *Wong*, prêtre de la Mission du Kouangtong. 1 *vol. in*-12 *de* 143 *pages*. (1925). 0.18

Le texte de la Bible est un peu savant, mais les explications sont en langue parlée très facile.

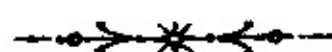
576.—駁明兩教合辨 *Pŏ mîn iù kiāo hŏ pién.* Claire réfutation des objections des Protestants aux "4 Marques de la vraie Religion", par le même P. *Wong*. 1 *vol. in*-12 *de* 188 *pages*. (1926). 0.22

Style agréable, clair et facile.

$

580.—闢妄 *P'ĭ ouáng*. Réfutation des erreurs bouddhiques, par le Dr *Siû kouāng k'ì*, premier ministre de l'Empire sous les *Mîn*. 1 *vol. in*-8° *de* 34 *pages*. (1904). 0.03

L'auteur démontre l'absurdité du Bouddhisme et de ses superstitions ; réfute habilement les rites païens envers les défunts, le papier-monnaie, la métempsycose. Bon style et facile.



CATÉCHISMES.

600.—要理問答 *Iou³ li₃ man₃ táp₄*. Catéchisme *complet*, élaboré par S. E. Mgr Henninghaus, en conformité avec les décisions du Concile plénier de Chine. *Edition en petits caractères*. 1 *vol. in*-18 *de* 134 *pages*. (1936). 0.05

100 *exemplaires* 4.50

601.—**Le même Catéchisme en 4 fascicules** se vendant séparément. (1936). *le fascicule* 0.02

les 4 *fascicules* 0.06

100 *exemplaires* (complets) 5.50

Même format, mêmes caractères que le N° 600.

602.—**Le même Catéchisme** (*grands caractères*). 1 *vol. in*-12 *de* 115 *pages*. (1936). 0.07

100 *exemplaires* 6.50

$

***603.*—Le même Catéchisme en 4 fascicules** *in*-18 *de* 68, 59, 95, *et* 36 *pages*, se vendant séparément. (1937). *le fascicule* 0.03
les 4 *fascicules* 0.10
100 *exemplaires* (complets) 7.50

Edition en grands caractères comme le N° 602, mais d'un format plus petit.

604.—簡言要理 *Kan*^{2} *in iou*^{3} *li*$_{2}$. Petit Catéchisme (*petits caractères*), extrait du Catéchisme complet. 1 *vol. in*-18 *de* 29 *pages*. (1937). 0.02
100 *exemplaires* 1.50

***605.*—Le même petit Catéchisme,** suivi de quelques prières usuelles. 1 *vol. in*-18 *de* 42 *pages*. (1937). 0.03
100 *exemplaires* 2.50

En usage dans les Missions de Swatow et Malacca.

610.—聖教要理 *Chén kiáo iáo lì*. Catéchisme *expliqué*. Commentaire en style simple par Mgr Laribe, Vicaire Apost. du Kiang-si (1847). 1 *vol. in*-12 *de* 182 *pages*. (1932). 0.20

612.—聖教要理 *Chén kiáo iáo lì*. Catéchisme du Setchoan, Yunnan, etc. 1 *vol. in*-12 *de* 138 *pages*. (1926). 0.12

613.—要理講論 *Iáo lì kiàng lén*. Explication du Catéchisme du Setchoan, *en caractères chinois*, par F. Gourdin, m. a. 1 *vol. in*-12 *de* 358 *pages*. (1929). 0.30

$

614. — 粵話進教要理 *Yut$_4$ wa^2 tseun^3 kao^2 iou^3 li$_2$.* Catéchisme en dialecte cantonais. I *vol. in*-12 *de* 82 *pages.* (1936). 0.05

615.— 粵話簡言要理 *Yut$_4$ wa^2 kán^2 in$_1$ iou^3 li$_2$.* Petit Catéchisme en dialecte cantonais. I *vol. in*-18 *de* 27 *pages.* (1935). 0.02

Ces 2 Catéchismes (Nos 614 et 615) sont en usage dans la Mission de Kongmoon.

617.—四字經文 *Sé tsé kīn ouên.* Le Catéchisme exposé par phrases de 4 caractères, par le P. Aleni, S. J. I *vol. in*-18 *de* 62 *pages.* (1929). 0.05

I00 *exemplaires* 4.00

Sujets développés: l'existence de Dieu, la création du monde, les commandements de Dieu et de l'Eglise, les sept sacrements, etc.

618.—客家方言領洗問答 *Hâc-kā fōng niên leāng sē moún tâp.* Catéchisme du Baptême en langage Hac-ka, dialecte de Wukingfu, par Ch. Rey, m. a. de Swatow. (1935). I *vol. in*-18 *de* 25 *pages.* 0.02

619.—客家土談要理畧說 *Hâc-kā t'òu t'âm yáo lī liŏc chōt.* Explication du Catéchisme, par Ch. Rey, m. a. de Swatow. I *vol. in*-18 *de* 23 *pages.* (1920). 0.02

620.—客家方言彌撒問答 *Hâc-kā fōng niên nì sât moún tâp.* Catéchèse du S. Sacrifice de la Messe en langage Hac-ka, dialecte de Wukingfu, par Ch. Rey, m. a. de Swatow. *In*-12 *de* 30 *pages.* (1934). 0.03

$

621.—耶穌言行問答 *Iê sōu iên hîn ouén tă.* Vie catéchistique de N.-S. J.-C., par Ch. Rey, m. a. 1 *vol. in*-12 *illustré, de* 24 *pages.* (1924) 0.03

624.—玫瑰經小問答 *Mêi koûi kīn siào ouén tă.* Petit Catéchisme du S. Rosaire, par Mgr J.-B. Chouzy, Préfet Apost. du Kouangsi. 1 *vol. in*-18 *de* 30 *pages.* 2e *édit.* (1910). 0.03

625.—臨終領洗 *Lîn tchōng lìn sì.* Formule pour l'administration du baptême aux adultes *in articulo mortis* (1922). *la feuille* 0.01



LIVRES DE PIÉTÉ.

1° Méditations.

640.—默想神功 *Mĕ siàng chên kōng.* L'exercice spirituel de la Méditation, par le P. Pinuela, franciscain (1797).
1 *vol. in*-18 *de* 128 *pages.* (1928). 0.07

L'auteur expose diverses méthodes pour bien faire l'oraison mentale et donne quelques méditations sur les grandes vérités et sur la Passion de N.-S. — Style simple et facile.

641.— 默想指掌 *Mĕ siàng tchè tchàng.* Directoire pour la Méditation, par Mgr Alexandre de Gouvea, franciscain, évêque de Pékin (vers 1800). 1 *vol. in*-18 *de* 124 *pages.* (1905). 0.07

Ce livre, utile aux personnes dévotes, traite : 1° du but de l'oraison et de sa préparation;

$

2° de la méthode à suivre; 3° des moyens à prendre et des obstacles à éviter pour bien méditer.—Style très simple et très facile.

642.—默禱正路 *Mĕ· tào tchén lóu.* Les voies de l'oraison mentale, par un P. Trappiste. 1 *vol. in*-8° *de* 158 *pages.* (1919). 0.50

643.—愼思指南 *Tch'én sē tchè lân.* Manuel pour bien faire oraison et méditation. 1 *vol. grand in*-8° *de* 600 *pages.* (1903). 0.50

Les méditations sont sur les bienfaits de la création et de la rédemption; sur les quatre fins dernières; sur les fruits des Exercices spirituels et sur l'examen de conscience; sur différentes vertus; sur les Evangiles des dimanches et des fêtes de toute l'année.—Style simple.

650.—崇修精蘊 *Ts'ông sieōu tsīn iùn.* Exercices spirituels, ou Retraite de cinq jours, traduite de Bellecius, par le P. *Fr. Tchāng*, prêtre du Vicariat de Hongkong. 1 *vol. in*-12 *de* 188 *pages.* (1929). 0.20

Style assez facile.

651.—補靈要葯 *Pòu lîn iáo iŏ.* Méditations pour une semaine. 1 *vol. in*-32 *de* 28 *pages.* (1930). 0.03

100 *exemplaires* 2.50

2° Lectures spirituelles.

655.—遵主聖範 *Tsēn Tchòu chén fán.* Imitation de Jésus-Christ, traduction littérale. 1 *vol. in*-12 *de* 356 *pages.* (1903). 0.30

Style simple.

$

656.—遵主聖範新編 *Tsēn Tchòu chén fán sīn piēn.* Imitation de Jésus-Christ, traduction en langue mandarine parlée en Mandchourie, par Mgr Boyer, coadjuteur du Vic. Apost. de Mandchourie. 1 *vol. in*-12 *de* 412 *pages.* (1905). 0.30

657.—輕世金書 *K'īn ché kīn chōu.* Le Livre d'or du mépris du monde, par le P. Emm. Diaz, S. J. (sous les *Mîn.*) — Traduction libre de l'Imitation. 1 *vol. in*-8° *de* 206 *pages.* (1897). 0.20

Style relevé ; convient aux lettrés.

658.—輕世金書便覽 *K'īn ché kīn chōu pién làn.* L'ouvrage précédent, expliqué par *J. Lù,* bachelier de Canton. 1 *vol. in*-8° *de* 620 *pages.* (1905). 1.20

Style moyen, convenant à des personnes assez lettrées.

660.—神武正規 *Chên où tchén koūi.* Le Combat spirituel, traduction en langue mandarine parlée en Mandchourie, par J. L. Beaulieu, m. a. 1 *vol. in*-12 *de* 428 *pages.* (1928). 0.45

661.—神生歷階 *Chên sēn lĭ kiāi.* Traité d'ascétisme, par les RR. PP. Trappistes de N. D. de Consolation, Pékin. 1 *vol. in*-12 *de* 516 *pages.* (1929). *broché* 0.60

662.—七克眞訓 *Ts'ĭ kĕ· tchēn hiún.* Traité des sept Victoires contre les péchés capitaux. 1 *vol. in*-12 *de* 206 *pages.* (1925). 0.20

Style populaire, convenant aux personnes ordinaires.

$

663.—大七克 *Tá ts'ĭ k'ĕ*. Les sept grandes Victoires contre les sept péchés capitaux. 1 *vol. in*-12 *de* 338 *pages*. (1910). 0.35

664.—四終畧意 *Sé tchōng liŏ í*. Les quatre Fins dernières, par le Père Thomas Ortiz, Augustinien (sous *K'āng-hī*). 1 *vol. in*-8° *de* 180 *pages*. (1903). 0.15

Ce livre, qui traite de la mort, du jugement, du paradis et de l'enfer, doit être recommandé d'une manière spéciale aux chrétiens.—Style clair et simple.

665.—善生福終 *Chán sēn foŭ tchōng*. Bonne vie, bonne mort, par le P. André Lobelli, S. J. (1794). 1 *vol. in*-12 *de* 83 *pages*. (1935). 0.18

Ce livre comprend deux parties : La *première* traite de la prière, du soin de la famille, de la confession, de la communion, etc. La *deuxième*, de la dévotion envers la Sainte-Vierge, de la méditation de la Passion de N.-S. J.-C. et de diverses manières de se préparer à une bonne mort.—Style très simple.

666.—天堂直路 *T'iēn t'âng tchĕ lóu*. Le Chemin du ciel, par le Vén. J.-M. Moye, miss. ap. au Setchoan (1780). 1 *vol. in*-12 *de* 38 *pages*. (1929). 0.05

667.—滌罪正規 *Tĭ tsoúi tchén koūi*. Vraie méthode pour se purifier de ses péchés, par le P. Aleni, S. J. (1632). 1 *vol. in*-12 *de* 332 *pages*. (1929). 0.20

L'auteur traite du Sacrement de Pénitence: 1° de l'examen de conscience d'après les préceptes du décalogue; 2° de la contrition et de ses qualités; 3° de la confession et de ses qualités; 4° de la satisfaction et des divers doutes qui peuvent s'élever sur elle.—Style simple et clair.

$

668.—畸人十篇 *K'î jên chĕ p'iēn.* Dix Dialogues sur des sujets religieux ou moraux, par le P. M. Ricci, S. J. (vers 1600). 1 *vol. in*-12 *de* 160 *pages.* (1904). 0.15

Matières principales traitées : la briéveté et la vanité de la vie présente ; l'utilité de la méditation de la mort et du jugement ; la prudence dans les paroles ; le but de l'abstinence de la viande.—Style bon et élégant, propre aux lettrés.

675.—頌祝瑪利亞榮耀 *Sóng tchŏu Mà lí iá iûn iáo.* Les Gloires de Marie, traduction de l'ouvrage de S. Alphonse de Liguori, par un missionnaire du Fokien. 1 *vol. in*-12 *de* 212 *pages.* (1906). 0.20

Style simple et très facile à comprendre.

676.—聖母七苦籍規略 *Chén Mòu ts'ĭ k'òu tsĭ koūi liŏ.* Explication des sept Douleurs de la Ste Vierge. 1 *vol. in*-18 *de* 28 *pages.* (1927). 0.03

677.—聖母發現於露德實傳 *Chén Mòu fă hién iû Lóu tĕ· chĕ tch'ouân.* Récit des Apparitions de la Sainte Vierge à Lourdes, par J. Artif, miss. apost. du Setchoan Oriental. 1 *vol. in*-18 *de* 150 *pages.* (1914). 0.13

Style clair, facile à comprendre.

678.—玫瑰十五端經恩赦論 *Mêi koúi chĕ où touān kīn guēn ché· lén.* Petit Traité sur les indulgences du Rosaire, par le R. P. J. Valls, O. P., miss. au Fokien. 1 *vol. in*-18 *de* 68 *pages.* (1910). 0.07

679.—玫瑰大赦 *Mêi koúi tá ché·.* Indulgences du Rosaire, par un P. de Scheut. 1 *vol. in*-18 *de* 38 *pages.* (1918). 0.04

$

685.—家學淺論 *Kiā hiŏ ts'ièn lén.* Devoirs réciproques des parents et des enfants, par le Vén. J.-M. Moye, miss. ap. au Setchoan (1780). 1 *vol. in*-12 *de* 56 *pages.* (1905). 0.06

688.—省察規矩 *Sèn tch'ă koūi kù.* Examen de conscience. 1 *vol. in*-18 *de* 26 *pages.* (1932). 0.03

689.—省察規式 *Sèn tch'ă koūi ché.* Examen de conscience pour les séminaristes et pour les personnes dévotes. 1 *vol. in*-18 *de* 70 *pages.* (1927). 0.06

692.—神品七級 *Chên p'ìn ts'ĭ kĭ.* Traité des Saints Ordres, par J.-L. Beaulieu, miss. apost. 1 *vol. in*-12 *de* 196 *pages.* (1910). 0.22

Ce traité est suivi d'un Appendice comprenant une sorte d'examen sur la vocation, et deux méthodes pour entendre la Sainte Messe: celle de S. Léonard, et les prières ordinaires qu'on trouve dans les Paroissiens de France.—Style en langue parlée de Mandchourie.

693.—彌撒祭儀 *Mî să tsí gnî.* Deux méthodes pour entendre la Sainte Messe, extraites du livre précédent. 1 *vol. in*-18 *de* 34 *pages.* (1928). 0.04

694.—彌撒意畧 *Ni₁ sát₀ i³ leuk₄.* De l'objet du sacrifice de la Messe. 1 *vol. in*-18 *de* 44 *pages.* (1930). 0.04

695.—祝聖主教禮儀畧述 *Tchouk⁴ shing³ tchu² káo³ lai₂ i₁ louk₄ sheut₄.* Explications abrégées des cérémonies de la consécration d'un Evêque. 1 *vol. in*-18 *de* 27 *pages.* (1931). 0.03

$

696.—陞神品禮意畧譯 *Shing¹ shan₁ pan² lai₂ i³ louk₄ yek₄*. Traduction abrégée des cérémonies des Ordinands, à l'usage des séminaristes. 1 *vol. in*-18 *de* 26 *pages*. (1926). 0.03

698.—聖家會規 *Chén kiā hoúi koūi*. Règles de la Confrérie de la Ste-Famille. 1 *vol. in*-18 *de* 24 *pages, sur papier chinois*. (1896). 0.03

700.—修規益要 *Sieōu koūi ĭ iáo*. Règle de la vie religieuse, par un P. Trappiste. 2 *vol. in*-12 *de* 498 *pages*. (1912). 0.40

701.—童貞修規 *T'ông tchēn sieōu koūi*. Règlement pour les vierges chinoises, par Mgr de Martiliat, Vic. Ap. du Yunnan (1744). 1 *vol. in*-18 *de* 74 *pages*. (1927). 0.07

702.—童貞修規新編 *T'ông tchēn sieōu koūi sīn piēn*. Nouveau Règlement pour les vierges chinoises, par le P. Philippe *Lau*, prêtre du diocèse de Macao. 1 *vol. in*-18 *de* 334 *pages*. (1934). 0.28

Manuel très précieux et très utile non seulement aux vierges chinoises, mais aussi aux veuves et aux femmes mariées pour pratiquer la vertu de chasteté —Style simple et facile.

705.—人之靈魂 *Jên tchē lîn hoûen*. L'âme de l'homme, par Mgr Mérel. 1 *vol. in*-12 *de* 192 *pages*. (1927). 0.30

708.—淑修性氣 *Choŭ sieōu sín k'í*. Le Caractère. Traduction de l'ouvrage de J. Guibert, S. S., par le P. J. *Tch'ang*, C. I. C. M. 1 *vol. in*-18 *de* 282 *pages*. (1935). *broché* 0.40

10 *exemplaires* 3.50

3° Dévotions. $

720.—聖體要理 *Chén t'ì iaó lì.* La Sainte Eucharistie, par le P. Aleni, S. J. (1630). 1 *vol. in*-18 *de* 66 *pages.* (1910). 0.04

1° Doctrine ; 2° Manière de bien communier. —Style simple.

721.—拜聖體兼拜聖母簡言 *Pái chén t'ì kiēn pái chén mòu kien iên.* Visites au S.-Sacrement et à la Sainte-Vierge, par Mgr Lalouyer, Vic. Apost. de la Mandchourie. 1 *vol. in*-18 *de* 124 *pages.* (1926). 0.12

722.—一小時恭聖體爲外教 *Yat*^{4} *siou*^{2} *shi*$_{1}$ *koung*^{1} *shing*^{3} *t'ai*^{2} *wai*$_{1}$ *ngoi*$_{3}$ *káo*^{3}. Une heure d'adoration pour la conversion des infidèles. 1 *vol. in*-18 *de* 44 *pages.* (1935). 0.04

723.—勸領聖體 *K'uén lì chén t'ì.* Tract sur la Communion fréquente. 1 *vol. in*-18 *de* 70 *pages.* (1921). 0.06

725.—敬禮耶穌聖心月 *Kín lì Iê· soū chén sīn iuě·.* Mois du Sacré-Cœur de Jésus, par le P. André *Leâng*, prêtre du vicariat de Hongkong (1875). 1 *vol. in*-18 *de* 182 *pages.* (1929). *broché* 0.12
relié 0.35
en toile-peau 0.45
en toile-peau gaufrée 0.55
avec croix dorée 0.85

$

726.—聖心月新編 *Chén sīn iuĕ· sīn piēn.* Nouveau Mois du Sacré-Cœur, par le P. Laurent *Lì*, S. J. (1879). 1 *vol. in*-18 *de* 126 *pages.* (1931). *broché* 0.10

Pour la reliure, comme au N° 725.

728.—恭迎聖心入王於家庭 *Koung^{1} ying$_{1}$ shing^{3} sam^{1} yap$_{4}$ wong$_{1}$ ka^{1} t'ing$_{1}$.* Intronisation du Sacré-Cœur de Jésus dans les familles chrétiennes, avec les règles à suivre. 1 *vol. in*-18 *de* 34 *pages.* (1929). 0.03

100 *exemplaires* 2.50

729.—奉獻於耶穌聖心祝文 *Foung$_{3}$ hin^{3} iu^{1} yé$_{1}$ so^{1} shing^{3} sam^{1} tchouk^{4} man$_{1}$.* Nouvelle formule de consécration du genre humain au S.-C. de Jésus. (1926).

la feuille 0.01
50 ,, 0.40
100 ,, 0.70

730.—向耶穌聖心贖罪誦 *Hiáng Iê· sōu chén sīn chŏu tsoúi sóng.* Prière expiatoire au S.-C. de Jésus. (1928).

Sur papier glacé (10 × 7 *cm*). *la feuille* 0.01
50 ,, 0.40
100 ,, 0.70

735.—聖母聖月 *Chén Mòu chén iuĕ·.* Mois de Marie, édité en 1859 par Mgr Mouly, Vic. Apost. de Pékin. 1 *vol. in*-18 *de* 160 *pages.* (1934). *broché* 0.12

Pour la reliure, comme au N° 725.

$

736.—玫瑰聖月 *Mêi koûi chén iuĕ·.* Mois du Rosaire. I *vol. in*-18 *de* 138 *pages.* (1932).
broché 0.12

Pour la reliure, comme au N° 725.

737.—玫瑰九日經 *Mêi kouí kieòu jĕ kīn.* Neuvaine de prières en l'honneur du S. Rosaire. I *vol. in*-18 *de* 45 *pages.* (1932). 0.04
100 *exemplaires* 3.50

738.—聖母七苦九日經 *Chén Mòu t'sĭ k'òu kieòu jĕ kīn.* Neuvaine à N.-D. des sept Douleurs. I *vol. in*-18 *de* 14 *pages.* (1912). 0.02
100 *exemplaires* 1.60

739.—露德聖母九日祈禱 *Lóu tĕ· chén Mòu kieòu jĕ k'î tào.* Neuvaine à N.-D. de Lourdes. I *vol. in*-18 *de* 56 *pages.* (1935). 0.0
100 *exemplaires* 4.2

742.—若瑟聖月 *Chén Jŏ sĕ· iuĕ·.* Mois de S. Joseph, par le R. P. Brueyre S. J., (1862). I *vol. in*-18 *de* 202 *pages.* (1933).
broché 0.12

Pour la reliure, comme au N° 725.

Les Nos 725 ou 726, peuvent être reliés avec les Nos 735 et 742.
reliure ordinaire 0.60
en toile-peau 0.70
en toile-peau gaufrée 0.80
avec croix dorée 1.10
dorures extra sur plats et dos 2.00

$

743.—大聖聖若瑟中國主保九日經 *Tá chén chén Jŏ sĕ· tchōng kouĕ· tchòu pào kièou jĕ kìn.* Neuvaine à S. Joseph. 1 *vol. in*-18 *de* 40 *pages.* (1909). 0.04

100 *exemplaires* 3.20

745.—聖多瑪斯九日敬禮 *Chén Tō mà sē kieòu jĕ kín lì.* Neuvaine à S. Thomas d'Aquin: Réflexions sur la chasteté, par le P. Jos. Valls, O. P., miss. au Fokien. 1 *vol. in*-18 *de* 38 *pages.* (1930). 0.04

100 *exemplaires* 3.20

746.—聖沙勿畧九日敬禮 *Chén Chā oŭ liŏ kièou jĕ kín lì.* Neuvaine à S. François-Xavier. 1 *vol. in*-18 *de* 48 *pages.* (1926). 0.04

100 *exemplaires* 3.20

747.—聖羅閣九日敬禮 *Chén Lô kŏ kieòu jĕ kín lì.* Neuvaine à S. Roch, par le P. Chérubin de Montpellier, franciscain, missionnaire au Shantung. 1 *vol. in*-18 *de* 50 *pages.* (1911). 0 05

Chaque exercice commence par un récit historique sur la vie du Saint, suivi de quelques réflexions et exhortations appropriées au sujet, puis se termine par une prière. Le tout en langue mandarine.

750.—聖女嬰孩耶穌德肋撒九日敬禮經文 *Shing^{3} neui$_{2}$ ying^{1} hoi^{1} yé$_{1}$ só^{1} tak^{4} lak$_{4}$ sát$_{0}$ kao^{2} yat$_{4}$ king^{3} lai$_{2}$ king^{1} man$_{1}$.* Neuvaine à Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus. 1 *vol. in*-18 *de* 14 *pages.* (1935). 0.03

100 *exemplaires* 2.40

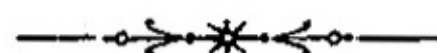
$

753.—聖女羅酒九日瞻禮經文 *Chén niù Lô sà kièou jĕ tchān lì kīn ouên.* Neuvaine à Ste Rose, par le P. J. Valls, O. P., miss. au Fokien. 1 *vol. in*-18 *de* 18 *pages.* (1921). 0.02

100 *exemplaires* 1.60

755.—佑助煉獄善靈九日瞻禮經文 *Ieóu tsóu lién iŏ chán lîn kieòu jĕ tchān lì kīn ouên.* Neuvaine aux âmes du Purgatoire. 1 *vol. in*-18 *de* 30 *pages.* (1932). 0.03

100 *exemplaires* 2.40



LIVRES DE PRIÈRES.

765.—**Missel Romain latin-chinois** (complet). 1 *vol. in*-4° *de* 1062 *pages.* (1934) *broché* 4.00

relié 5.10

en toile-peau 5.50

dos chagrin, plats toile-peau 6.50

766.—彌撒經本 *Mî să kīn pèn.* **Missel Romain en chinois** (complet). 1 *vol. in*-8° *de* 1235 *pages.* 2e *édition, avec encadrement rouge.* (1936). *broché* 2.50

relié 3.40

en toile-peau 3.80

dos chagrin, plats toile-peau 4.40

tout chagrin, avec étui. 5.50

767.—大聖主日彌撒經文 *Tà chén tchòu jĕ mî să kīn ouên.* La semaine sainte, extrait du N° 766. 0.30

$

768.—Explicatio precum et cæremoniarum Ordinarii Missæ. Opus exaratum (sinica lingua) in Seminario Kirin. 1 *vol. in*-12 *de* 240 *pages*. (1930). 0.30

772.— Officium Divinum, textus latinus cum translatione in linguam sinicam.—Opus exaratum in Seminario Kirin. Horæ diurnæ *(Laudes, horæ minores, vesperæ et completorium)* per annum.

Pars I. — Psalterium. 1 *vol. in*-8° *de* 378 *pages*. *broché* 1.50
relié sur nerfs 2.60

„ II.—Proprium de tempore. 1 *vol. in*-8° *de* 241 *pages*. *broché* 1.10
relié sur nerfs 2.20

„ III. et IV.— Proprium et Commune Sanctorum. 1 *vol. in*-8° *de* 265+68 *pages*. *broché* 1.40
relié sur nerfs 2.50

Per modum *unius voluminis*. *broché* 4.00
relié sur nerfs 5.50

775.—聖教經課 *Chén kiáo kīn k'ó.* Livre de Prières en usage dans les Missions suivantes: Setchoan, Yunnan, Kouytcheou, Siam, Malacca, Birmanie. 1 *vol. in*-18 *de* 470 *pages. Grande édition*: 9×13 *cm*. (1932). *broché* 0.45
relié 0.70
en toile-peau 0.80
en toile-peau gaufrée 0.90
avec croix dorée 1.20
dorures extra sur plats et dos 2.00

$

776.—聖教經課 *Chén kiáo kīn k'ó.* Livre de Prières. *Le même que le précédent, petite édition:* 7½×11½ *cm.* 384 *pages.* (1933).
broché 0.45
relié 0.65
en toile-peau 0.75
en toile-peau gaufrée 0.80
avec croix dorée 1.00
dorures extra 1.80

777.—經文便書 *Kīn ouên pién chōu.* Abrégé du Livre de Prières N° 775: communion, 6 litanies, mystères du Rosaire, etc. 1 *vol. in*-18 *de* 122 *pages.* (1931). 0.12

778.—早晚課 *Tsào ouàn k'ó.* Prières du matin et du soir en usage au Setchoan, Yunnan, Kouytcheou, etc. 1 *vol. in*-18 *de* 61 *pages.* (1935). 0.04
100 *exemplaires* 3.50

779.—煉靈讚美經 *Lién lîn tsán mèi kīn.* Prières pour les âmes du Purgatoire, extraites du Livre de Prières en usage au Setchoan (N° 775). 1 *vol. in*-18 *de* 36 *pages.* (1920). 0.04

782.—聖教日課 *Shing³ káo³ yat₄ fo³.* Livre de Prières usité dans le Kouangtong. 1 *vol. in*-18 *de* 634 *pages. Grande édition:* 9×13 *cm.* (1933).
broché 0.45
relié 0.70
en toile-peau 0.80
en toile-peau gaufrée 0.90
avec croix dorée 1.20
avec dorures extra sur plats et dos 2.00

$

783.— 聖教日課 *Shing³ káo³ yat₄ fo³.* Livre de Prières. *Le même que le précédent, petite édition:* 7½ × 11½ *cm.* 546 *pages.* (1933). *broché* 0.45
relié 0.65
en toile-peau 0.75
en toile-peau gaufrée 0.80
avec croix dorée 1.00
dorures extra 1.80

784.—日課撮要 *Yat₄ fo³ t'sut₀ iou³.* Prières les plus usuelles, extraites du N° 782. 1 *vol. in*-18 *de* 186 *pages.* (1935). *broché* 0.20
relié 0.40

785.—早晚課 *Tsó² man₂ fo³.* Prières du matin et du soir en usage dans la province du Kouangtong. 1 *vol. in*-18 *de* 46 *pages.* (1933). 0.03
100 *exemplaires* 2.50

786.—袖珍簡禱 *Tsao₃ schan¹ kán² tó².* Petit Livre de Prières en usage à Hongkong. 1 *vol. in*-32 *de* 117 *pages.* (1935). 0.10
relié 0.35

787.—早晚課(暹羅) *Tsó² man₂ fo³.* Prières du matin et du soir (Siam). 1 *vol. in*-18 *de* 54 *pages.* (1933). 0.05
100 *exemplaires* 4.50

788.—主日公經日課 *Tchòu jĕ kōng kīn jĕ k'ó.* Prières récitées en commun le Dimanche. 1 *vol. in*-18 *de* 86 *pages.* (1928). 0.07

$

789.—彌撒規程 *Mĭ să koūi tch'ên.* Prières pendant la Messe. I *vol. in*-18 *de* 34 *pages.* (1926). 0.03

100 *exemplaires* 2.50

790.—領聖體要經 *Lìn chén t'ì iáo kīn.* Prières de la Communion (Mandchourie). I *vol. in*-18 *de* 34 *pages.* (1931). 0.03

100 *exemplaires* 2.50

795.—聖教禮規 *Chén kiáo lì koūi.* Rituel de la sainte Religion. I *vol. in*-18 *de* 332 *pages.* (1934).

broché 0.35
relié 0.60
en toile-peau 0.70
avec croix dorée 1.00

796.—亡者日課 *Ouâng tchè· jĕ k'ó.* Office des Morts, extrait du Rituel. I *vol. in*-18 *de* 88 *pages.* (1927). 0.05

100 *exemplaires* 4.50

797.—善終已亡經 *Chán tchōng ì ouâng kīn.* Office des morts. I *vol. in*-18 *de* 98 *pages.* (1923). 0.07

798.—已亡日課 *Ì ouâng jĕ k'ó.* Office des Morts (Mandchourie). I *vol. in*-18 *de* 72 *pages.* (1907). 0.05

100 *exemplaires* 4.50

802.—聖路善工 *Shing*³ *lố*₃ *shin*₃ *koung*¹. Chemin de la Croix; édition de Canton, avec vignettes. I *vol. in*-18 *de* 46 *pages.* (1933). 0.04

100 *exemplaires* 3.50

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

803.—聖路善工 *Chén lóu chán kōng*. Chemin de la Croix; édition en usage en Mandchourie et à Malacca, avec vignettes. 1 *vol. in*-18 *de* 38 *pages*. (1934). 0.04
100 *exemplaires* 3.50

805.—聖體晚課 *Chén t'ì ouàn k'ó*. Vêpres du S.-Sacrement, par le P. *Liu*. 1 *vol. in*-18 *de* 14 *pages*. (1913). 0.02

806.—聖心禱文 *Chén sīn taò ouên*. Litanies du Sacré-Cœur. (1925). *la feuille* 0.01
les 100 ,, 0.80

807.—聖神玫瑰經 *Chén chên mêi koúi kīn*. Rosaire du St-Esprit, par le P. *Liu*. 1 *vol. in*-18 *de* 12 *pages*. (1913). 0.02

811.—聖母小日課 *Chén Mòu siào jĕ k'ó*. Petit Office de la Ste Vierge. 1 *vol. in*-18 *de* 134 *pages*. (1935). *broché* 0.12
relié 0.35
en toile-peau 0.45
en toile-peau gaufrée 0.55
avec croix dorée 0.85

812.—聖母玫瑰經十五端 *Chén Mòu mêi koúi kīn chĕ où touān*. Prières du Rosaire méditées. 1 *vol. in*-18 *de* 18 *pages*. (1932). 0.03
100 *exemplaires* 2.40

816.—聖若瑟禱文 *Chén Jŏ sĕ· taò ouên*. Litanies de S. Joseph. (1914). *la feuille* 0.01
les 100 ,, 0.80

820.—各式聖歌 *Kŏ ché chén kō*. Recueil de Cantiques chinois. 1 *vol. in*-18 *de* 78 *pages (sans musique)*. (1935). 0.06

$

822.—輔彌撒經 *Fou₃ ni₁ sát₀ king¹*. Réponses du servant de messe (*Cantonais*). (1927). 0.01

823.—輔彌撒經 *Foù nî să kīn.* Réponses du servant de messe (*Hac-ka*). 0.01



ETUDE DU CHINOIS.

1° Livres de religion romanisés.

830.—聖敎要理問答 *Shing³ kao³ iou³ li₂ man₃ táp₄.* Catéchisme (de Pékin) des vérités les plus nécessaires. Caractères chinois, romanisation en cantonais et traduction en latin, par I. Le Tallandier, m. a. de Canton. 1 *vol. in*-12 *de* 180 *pages*. (1927). *broché* 0.40

relié 0.85

831.—聖敎要理問答 *Shing³ kao³ iou³ li₂ man₃ táp₄.* Catechism of the Catholic Religion. Caractères chinois et romanisation avec traduction en anglais et en français. 1 *vol. in*-12 *de* 69 *pages*. (1927). 0.25

832.—要理問答 *Iáu lì mñg tâp.* Petit Catéchisme (caractères chinois et romanisation en *hok-lo*), par Em. Mariette, vic. gén. de Malacca. 1 *vol. in*-18 *de* 88 *pages*. (1927). 0.08

$

835.—早晚課 *Tsó*^{2} *man*$_{2}$ *fo*^{3}. Prières du matin et du soir en usage au Kouangtong, avec la romanisation en cantonais et la traduction en latin. I *vol. in*-16 *de* 53 *pages*. (1922). 0.12

836.—*Môi kúi kīn. — Shín lú shén kūng. — Shín mū t'úng k'ù hō. — Shin t'án kō.* Recueil de Prières en *hac-ka* (chinois romanisé, sans les caractères). Mission de Malacca. I *vol. in*-18 *de* 60 *pages*. (1927). 0.06

838.—聖路善工 *Shing*^{3} *ló*$_{3}$ *shin*$_{3}$ *koung*^{1}. Chemin de la Croix, avec la romanisation en cantonais et hac-ka, et la traduction en latin et en français, par Mgr Mérel. I *vol. in*-18 *de* 180 *pages*. (1922). *broché* 0.35
relié 0.60

839.—聖路善工 Chemin de la Croix (caractères chinois et romanisation en *Hok-lo*), par E. Mariette, vic. gén. de Malacca. I *vol. in*-18 *de* 134 *pages*. (1911). 0.15

841.—**Inthronizationis SS. Cordis Jesu in familiis christianorum Rituale.** 恭迎耶穌聖心入王於家庭之禮節. Texte latin, traduction en chinois avec romanisation en cantonais et en hac-ka. I *vol. in*-12 *de* 54 *pages*. (1923). 0.12

843.—省察規矩要理 *Sing*^{2} *tch'át*$_{\circ}$ *k'ouai*^{1} *ku*^{2} *iou*^{3} *li*$_{2}$. Parva methodus examinis conscientiæ. Texte chinois avec roma-

---

$

nisation en cantonais et en hac-ka, suivi de la traduction en latin et en français, par Mgr Mérel. 1 *vol. in*-18 *de* 204 *pages*. (1928). 0.35

relié 0.60

844. — **Examen de conscience** (**cantonais-français**), à l'usage des nouveaux Missionnaires, par L. Aubazac, mis. apost. 1 *vol. in*-12 *de* 42 *pages*. (1918). 0.20

2° Langue mandarine.

850.—**Notitia linguæ sinicæ**, auctore J.-H. Prémare, S. J. 1 *vol. in*-8° *de* 255 *pages*. 2e *édition* (1893). *broché* 2.50

relié 3.00

851.—**Premières Etudes de la langue mandarine parlée** dans l'Ouest de la Chine, par F. Gourdin, m. a. du Setchoan. 1 *vol. in*-12 *de* 290 *pages*. 2e *édition*. (1905). *broché* 1.00

relié 1.40

852.—**Notes pratiques sur la langue mandarine parlée**, par N. G., franciscain. 1 *vol. in*-8° *de* 96 *pages*. (1911). *broché* 0.80

relié 1.20

853.—**Recueil d'expressions et phrases choisies** du style chinois écrit, tirées de divers auteurs et disposées par ordre alphabétique, suivi d'un Précis de Grammaire chinoise et des sinicis-

---

$

mes les plus fréquents, par Mgr J.-B. Chouzy, Préfet Apost. du Kouangsi. 1 *vol. in*-8° *de* 158 *pages* (1894). *broché* 1.20
relié 1.80

854.—**Petit Dictionnaire français - chinois** de la langue mandarine parlée dans l'Ouest de la Chine, par J. Gaztelu, m. a. 1 *vol. in*-18 *de* 683 *pages*. (1928). *broché* 2.50
avec reliure souple 3.00

Nouvelle édition revue et corrigée.

Ce Dictionnaire n'est pas un recueil de phrases. C'est un lexique, un *vade-mecum*, destiné à donner le mot usuel pour les choses ordinaires.

855.—**Lexique chinois-français** de la langue mandarine parlée dans l'Ouest de la Chine, par J. Gaztelu, m. a. 1 *vol. in*-18 *de* 375+119 *pages*. *Nouvelle édition*. (1935). *broché* 2.00
avec reliure souple 2.50

856.—**Dictionnaire chinois - français** de la langue mandarine parlée dans l'Ouest de la Chine, suivi d'un petit Vocabulaire français-chinois, par plusieurs missionnaires du Setchoan Mérid. 1 *vol. in*-4° *de* XIV+731 *pages*. (1893). *broché* 5.00
relié sur nerfs 6.50

Ce Dictionnaire est précédé des règles de la prononciation et de quelques notions de Grammaire, et suivi d'un tableau des noms des cent familles chinoises et d'une liste des noms des pays étrangers et des Provinces chinoises avec leurs Capitales.

3° Dialecte Cantonais. $

***865.*—Introduction à l'Etude du Dialecte Cantonais**, par G. Caysac, m. a. au Kouangsi. I *vol. in-8° de* 232 *pages, dont* 125 *doublées.* (1926). *broché* 2.40
relié 2.90

Le but de ce livre est d'expliquer au débutant dans l'étude du dialecte cantonais, le mécanisme de la langue et la façon de construire la phrase, de lui faire voir un peu clair dans cet enchevêtrement de sons, de tons, d'aspirations, de classificatifs, de finales, etc. Les nombreux exemples, qui sont donnés en langage parlé ordinaire dans les 70 leçons de cet ouvrage, l'aideront grandement à surmonter les premières difficultés et à lui faire faire ensuite de rapides progrès.

***866.*—Manuel de Conversation franco-chinoise** (dialecte cantonais), avec la prononciation romanisée, par I. Le Tallandier, m. a. de Canton. I *vol. in-*4° *de* XII+94 *pages.* 2e *édition.* (1927).
cartonné souple 2.00

***868*—Dictionnaire français-cantonais,** suivi d'un petit vocabulaire cantonais-français, par L. Aubazac, miss. apost. de Canton. I *vol. in-*4° *de* XXVIII+469 *pages.* 2e *édition.* (1909). *broché* 10.00
relié sur nerfs 11.50

Ce Dictionnaire comporte comme introduction, quelques exercices sur la prononciation et sur les divers tons, et quelques notions de Gram-

---

$

maire et de syntaxe. Il est suivi d'un Appendice contenant : un tableau chronologique ; les divers poids et mesures ; la division de l'année solaire ; les principales fêtes chinoises ; les noms des pays étrangers et enfin les noms des Provinces de Chine avec leurs Capitales.

***869.*—Dictionnaire cantonais-français,** par L. Aubazac, miss. apost. de Canton. 1 *vol. in*-4° *de* 1255 *pages.* (1912). *broché* 15.00
relié 17.00

Ce Dictionnaire est précédé de quelques notions préliminaires, et suivi d'un Appendice où l'on trouvera : les noms de baptême les plus courants ; les noms des localités du Kouangtong, des Provinces de Chine et de quelques villes principales ; la division du Cycle de 60 ans ; un tableau des caractères faciles à confondre et la liste des caractères d'après l'ordre des clés et le nombre des traits.

***870.*—Liste des caractères** les plus usuels de la langue cantonaise (plus de 3500), avec la prononciation romanisée et la signification, par L. Aubazac, m. a. 1 *vol. in*-8° *de* 46 *pages.* (1909). 0.30

***871.*—Lexique français-cantonais des termes de religion,** par L. Aubazac, miss. apost. de Canton. 1 *vol. in*-16 *de* 207 *pages.* (1918). *broché* 0.60
relié 0.90

Ce Lexique est suivi d'un petit Appendice, utile au nouveau missionnaire pour l'administration des sacrements et pour la connaissance des noms des principales fêtes.

***874.*—Locutions Modernes, Dialecte Cantonais, 粵法新詞句**. 1 *vol. in*-12 *allongé,*

$

de 826 *pages*, avec une liste des caractères traités dans l'ouvrage (20 *pages*) et un tableau de correspondance des tons et des sons dans les Dialectes Mandarin et Cantonais (1934). *broché* 4.00
avec reliure souple 4.60

876.—**Proverbes chinois**, recueillis çà et là, avec la prononciation romanisée en cantonais et la traduction littérale en français, par L. Aubazac. 1 *vol. in*-16 *de* 176 *pages*. (1918). *broché* 0.55
relié 0.85

Ce petit recueil contient 1228 proverbes et dictons, dont beaucoup sont très employés dans la conversation.

877.—**Film de la vie chinoise**, par le R. P. Alfred Fabre, des M.-E. P. Recueil de proverbes, d'axiomes populaires, de locutions de divers genres. 1 *vol. in*-8° *de* 700 *pages*. (1937). *broché* 2.00

Pour monter un film probant, film parlé, vécu, un film vraiment scientifique, il y faut de multiples éléments. Accumuler les documents, les traits, les personnages variés est déjà une tâche considérable. Plus difficile encore est la coordination de tous les éléments de manière à en faire comme un organisme vivant, image véridique de l'individu réel, de la famille réelle, de la cité, de la nation entière avec leurs qualités et leurs défauts, avec leurs actions et leurs réactions.

C'est un travail de ce genre qu'au cours d'une dizaine d'années l'auteur a voulu ébaucher pour la Chine en général, pour le Kouangtong en particulier.

4° Dialecte Hac-ka. $

880.—**Dictionnaire chinois-français, dialecte hac-ka**, par Ch. Rey, m. a. de Swatow. I *vol. in-4° de* XL+1444 *pages.* (1926).

broché 20.00

relié sur nerfs 22.00

Ce Dictionnaire est précédé de quelques notions sur le peuple Hac-ka, sur la prononciation et sur la syntaxe chinoise. Il est suivi d'un Appendice sur le Cycle chinois, la correspondance des années, la concordance des mois, les fêtes chinoises, la généalogie, l'histoire sommaire de la Chine depuis la période légendaire jusqu'à nos jours, les noms des Pays du monde entier, des Provinces de la Chine et de ses villes principales, les noms propres contenus dans la Sainte Ecriture et les noms des Saints, enfin la classification des Caractères par ordre de clefs et de nombre de traits. Cet ouvrage est le travail de 40 ans vécus au milieu des Hac-Ka, c'est dire sa valeur et son importance.

5° Livres divers.

884.—新國文 *Sin kouo wen.* **Nouveau manuel de style chinois,** traduit et expliqué en français et romanisé en sept principaux dialectes : le mandarin classique, le mandarin de l'Ouest de la

$

Chine, de Pékin, du Tchéli, de Mandchourie, les dialectes de Canton et de Shanghai, par H. Lamasse, m. a. 2ᵉ *édit. revue et corrigée.* (1922). *2 vol. in-8° de* 607 et 250 *pages.* *brochés* 6.50

reliure sur nerfs en 2 vol. 8.30

„ „ „ „ 1 „ 7.80

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

Le 1er volume se subdivise en 8 parties de 50 leçons chacune, dont le texte chinois est le même que celui de l'édition officielle.

Le 2e volume comprend 3 Appendices donnant : l'un, le tableau des classifiques et l'index par classifiques et par nombre de traits des caractères contenus dans le 1er volume; le second, la table analytique des principales notes et des formules ou caractères les plus usités; le troisième, le répertoire phraséologique français-chinois.

***886.*—Manuale ad addiscendam et docendam Romanisationem Interdialecticam.**

Liber magistri : 1ª pars.	0.10
„ „ 2ª pars.	0.10
Liber discipuli (abécédaire).	0.06
Livre de lecture Chinois et R. I.	0.10
Tableau synoptique.	0.05
Lexique des caractères chinois les plus usuels orthographiés en R. I.	0.30

887.— 新國文 *Sin kouo wen* en R. I., par les PP. Lamasse et Jasmin.

1 *vol. in-*8° *de* 37 *pages* 0.30

$

891.—Etudes sur les Classiques chinois, par Mgr Otto (Scheut), Vicaire Apost. du Kansou Septentrional. 1 *vol. in*-12 *de* 333 *pages*. (1913). *broché* 0.60
relié 1.20

Cette étude sur les Classiques comprend trois parties : la 1ère se rapporte à *Meng Tzeu* et à sa doctrine : la 2e donne l'avis du Dr *Fang* sur l'enseignement des Classiques aux enfants ; la 3e donne la version du *Chou King* ou livre des Annales.

892.—四書 *Sé Chōu.* **Les Quatre Livres** (sans le texte chinois). Traduction de Mgr Ottò (Scheut). 1 *vol. in*-12 *de* 253 *pages*. (2e *édit.* 1916). *broché* 0.80
relié 1.15

893.—詩經 *Chē kīn.* **Le Livre des Vers** (sans le texte chinois). Traduction de Mgr Otto (Scheut). 1 *vol. in*-12 *de* 216 *pages*. (1907). *broché* 0.80
relié 1.15

La traduction des deux ouvrages précédents est faite fidèlement sans notes philologiques et simplement pour que les missionnaires sachent le contenu de ces deux livres, que tous les élèves apprennent par cœur, mais dont peu comprennent le sens si difficile.



Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

ANNAMITE.

Les expéditions *contre-remboursement* ne sont pas acceptées pour l'Indochine.

ECRITURE SAINTE ET HISTOIRE SAINTE

$

900.—Kinh Thánh — Ste Bible. Texte annamite-latin et commentaires, par A. Schlicklin, provic. apost. de Hanoi. 4 *vol. in*-4° *de* 3041 *pages.* (1916). *brochés* 8.00
reliés 12.00
25 *exemplaires* 150.00

901.— Thánh Vinh — Livre des Psaumes. Texte annamite-latin, et commentaires (comprenant les Cantiques du Psautier de Pie X), par A. Schlicklin, provic. apost. de Hanoi. 1 *vol. in*-12 *de* 333 *pages.* (1914). *broché* 0.90
relié 1.30

902.—Sấm Kí Đao. Monographies illustrées de la Sainte Ecriture: texte français-annamite, avec notes. Format *in*-8°:

1. Genèse — Sáng thế kí.	202	*pages.*	0.30
2. Exode — Xuất Egyptô kí.	159	,,	0.28
3. Nombres — Dân số kỉ lược.	126	,,	0.27
4. Josué — Josue thư.	71	,,	0.12
5. Juges — Dân trưởng thư.	88	,,	0.14

			$
6. Ruth — Ruth thư.	18 *pages.*		0.06
7. Esther — Esther thư.	48	,,	0.08
8. Judith — Judith thư.	44	,,	0.08
9. Tobie — Tobia thư.	36	,,	0.07
10. Job — Job thư.	146	,,	0.28
11. Jonas — Tiên tri Jona thư.	20	,,	0.06
12. Daniel—Tiên tri Đaniel thư.	86	,,	0.14
13. Machabées—Machabeô thư.	216	,,	0.30
14. S. Matthieu—Ông th. Mattheô.	200	,,	0.30
15. S. Marc—Ông thánh Marcô.	98	,,	0.15
16. S. Luc — Ông thánh Luca.	177	,,	0.28
17. S. Jean—Ông thánh Juong.	138	,,	0.25

903.—**Đức Chúa Jêsu Di ngôn.** Discours et Prière de N.-S. après la Cène, extrait de S. Jean. 1 *vol. in*-18 *de* 31 *pages.* (1928). 0.04

904.—**Ngạn ngữ kinh thơ.** Proverbes de Salomon (*choix*), par D. Cẩn, prêtre de la mission de Huế. (1915).

a) Texte annamite-français. (1926). 0.12

b) Texte latin seul. 0.06

907.—**Sách tóm lại những truyện Sấm truyền cũ.** Histoire Sainte illustrée (Ancien Testament). 1 *vol. grand in*-8° *de* 434 *pages.* (1933). *broché* 0.85

relié 1.25

$

908.—Sấm truyền mới. Histoire Sainte illustrée (Nouveau Testament). 1 *vol. in*-8° *de* 238 *pages*. (1932). *broché* 0.65
relié 1.10



VIES DE SAINTS ET HISTOIRE.

911.—Hạnh các Thánh, mỗi ngày mỗi truyện. Vies des Saints pour tous les jours de l'année. 12 *vol. in*-12 *de* 3322 *pages*. (1908) *Epuisé*

912.—Truyền ông thánh Bảo-Lộc. Vie abrégée de S. Paul (*illustrée*). 1 *vol. in*-12 *de* 60 *pages*. (1912). 0.10

913.—Antôn thánh tích. Vie de S. Antoine de Padoue, par M. Ngô-đình-Khả 1 *vol. in*-18 *de* 82 *pages*. (1905). *broché* 0.12
relié 0.40

914.—Antôn thánh tích vãn. Poésie sur S. Antoine, par M. Ngô-đình-Khả. 1 *vol. in*-18 *de* 30 *pages*. (1919). 0.05

915.—Hạnh ông thánh Luy Gôngdaga. Vie de S. Louis de Gonzague (*illustrée*), par P. Qui, prêtre de la Mission de Saigon. 1 *vol. in*-12 *de* 86 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1904). 0.12

$

916.—Hạnh ông thánh Stanislao Koska. Vie de S. Stanislas Kostka (*illustrée*), par P. Qui, prêtre de la Mission de Saigon. 1 *vol. in*-12 *de* 64 *pages.* 2e *édition.* (1923). 0.12

917.—Hạnh ông thánh Gioang Bêrêmang. Vie de S. Jean Berchmans, par P. Qui. 1 *vol. in*-12 *de* 72 *pages.* (1908). 0.12

920.—Bà thánh Monica. Vie de Ste Monique. 1 *vol. in*-12 *de* 60 *pages.* (1924). 0.12

921.—Bà thánh Monica và ông thánh Aocutinh. Vie de Ste Monique et de S. Augustin. 1 *vol. in*-12 *de* 129 *pages.* (1924). 0.22

922.—Bà thánh Têrêsa. Vie de Ste Thérèse 1 *vol. in*-12 *de* 120 *pages.* (1917). *broché* 0.22
relié 0.55

923.—Hạnh Bà có lộc Margarita Maria. Vie de Ste Marguerite Marie, par P. Qui. 1 *vol. in*-12 *de* 88 *pages.* 2e *édition.* (1908). 0.12

924.—Mười hai ơn Đ. C. Jêsu hứa cùng bà chân phúc Margarita Maria. Promesses du Sacré-Cœur à sainte Marguerite Marie. (1922). 2 *exempl.* 0.01
100 ,, 0.40

925.—Truyện Bà thánh Barba. Vie de Ste Barbe. 1 *vol. in*-18 *de* 8 *pages.* (1926). 0.03

$

926.—Việt Nam công thần hiển thánh tử đạo (1833-1861). Histoire des Martyrs de Cochinchine (*illustrée*). 1 *vol. in*-12 *de* 226 *pages*. 2e *édit*. (1919). *broché* 0.40
relié 0.75

930.—Đức Chúa Bà tự tích vãn. Poème sur la Ste Vierge. 1 *vol. in*-18 *de* 27 *pages*. (1926). 0.06

931.—Vè cố Cao. Poésie annamite sur Mgr Borie, avec traduction française. 1 *vol in*-8° *de* 29 *pages*. (1915). 0.10

932.—Hạnh Chơn-Phước Giude Lê Đăng Thị tử đạo, vãn. Le Bx Lê-Đăng-Thị, Martyr (*Poésie*). 1 *vol. in*-18 *de* 29 *pages*. (1919). 0.05

933.—Hạnh Chơn-Phước Thôma Thiện tử đạo, vãn. Le Bx Thomas Thiện, Martyr (*Poésie*). 1 *vol. in*-18 *de* 42 *pages*. (1919). 0.05

935.—Ông thánh Lý Mĩ tử đạo. Le Bx Lý Mĩ, Martyr (*Drame*). 1 *vol. in*-12 *de* 61 *pages*. (1930). 0.12

940.—Sách truyện sự giảng đạo thánh trong nước Annam. Histoire de l'Eglise du Tonkin. 1 *vol. in*-12 *de* 104 *pages*. (1926). 0.25

941.—Lê triều thượng cổ truyền giáo. Essai sur les origines du christianisme au Tonkin, d'après F. Romanet du Caillaud. 1 *vol. in*-8° *de* 82 *pages*. (1919). 0.17
sur papier fort 0.23

$

942.—**Vua Gia-Long.** Vie de Gialong. 1 *vol. in-12 de* 30 *pages.* (1913). 0.05

944.—**Jerusalem-Roma.** 1 *vol. in-12 de* 98 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1926). 0.17

945.—**Bách tích.** Cent histoires. 1 *vol. in-12 de* 248 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1926). *broché* 0.35
relié 0.70



PASTORALE.

950.—**Tứ nguyên yếu lý.** Doctrine chrétienne, par Lhomond. Traduction de Mgr Clément Masson, évêque de Laranda. 2 *vol. in-12 de* 706 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1924). *brochés* 1.50
reliés en un vol. 1.90
„ „ 2 „ 2.20

951.—**Sách giảng về các chức Hội thánh.** Traité des Saints Ordres, de M. Olier, traduit par P. Hoàng, prêtre de la Mission de Vinh. 1 *vol. in-12 de* 232 *pages.* (1909). *broché* 0.55
relié 0.90

952.—**Lời Đ. G. T. Piô X** khuyên các thày cả mọi nơi nhân dịp ngũ tuần chịu chức thày cả. Exhortation de Pie X au Clergé catholique à l'occasion de son Jubilé sacerdotal (4 août 1908). 1 *vol. in-12 de* 38 *pages.* (1909). 0.04

$

954.—Sách cấm phòng. Retraite ecclésiastique. 1 *vol. in*-12 *de* 370 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1926). *broché* 0.70
relié 1.10

955.—Sách giúp cấm phòng. Retraite pastorale. 1 *vol. in*-18 *de* 420 *pages.* (1920). *broché* 0.65
relié 0.90

956.—Sách giảng các ngày Chúa nhựt quanh năm. Recueil de Sermons pour tous les dimanches de l'année, par J. Chuyên, prêtre de Hué. 1 *vol. in*-12 *de* 467 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1925). *broché* 1.00
relié 1.40

957.—Bài giảng. Sermons, par P. Bayle, miss. apost. de Vinh. 1 *vol. in*-12 *de* 256 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1931). *broché* 0.85
relié 1.20

960.—Thư chung địa phận Phát Diệm. Quyển thứ nhất: Thư đọc hằng năm trong nhà thờ, thư về các hội thánh, họ thánh, các ân xa, v. v. 1 *vol. in*-12 *de* 476 *pages.* (1920). *broché* 0.90
relié 1.30

961.—Thư chung địa phận Phát Diệm. Quyển thứ hai: Riêng về bậc thày cả. 1 *vol. in*-12 *de* 764 *pages.* (1920). *broché* 1.80
relié 2.20

$

962.—Mấy điều về phép rửa tội. Sur le Baptême. 1 *vol. in*-18 *de* 28 *pages*. (1920). 0.04
100 *exemplaires* 3.50

963.—Sách về phép giải tội. De la Confession. 1 *vol. in*-18 *de* 87 *pages*. 4ᵉ *édition*. (1923). 0.07
100 *exemplaires* 6.30

964.—Phép nhất phu nhất phụ, và sự coi sóc trẻ con. Lettres pastorales sur le mariage et l'éducation chrétienne des enfants, par Mgr Gendreau, Vic. apost. de Hanoi. 1 *vol. in*-18 *de* 101 *pages*. (1914). 0.07

965.—Luật phép nhà dòng nữ khấn đơn. Constitutions des Moniales à vœux simples, par Mgr De Cooman. 1 *vol. in*-12 *de* 104 *pages*. (1924). 0.22

966.—Sách giảng cấm phòng cho các nhà viện tu. Retraite prêchée au Carmel de Hué, par D. Cẩn. 1 *vol. in*-18 *de* 240 *pages*. (1922). *broché* 0.25
relié 0.50

967.—Tuần cấm phòng. Retraite de dix jours, par une Carmélite. 1 *vol. in*-12 *de* 240 *pages*. (1923). *broché* 0.55
relié 0.90



Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

CATÉCHISMES.

$

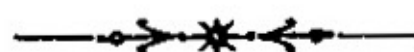
970.—Thánh giáo yếu lý. Catéchisme annamite, en usage dans les missions de Saigon et du Cambodge. 1 *vol. in*-18 *de* 120 *pages.* 7e *édition.* (1936). *broché* 0.08
cartonné 0.20
relié 0.30
Remise de 20 *pour* 100 *sur* 100 *exemplaires.*

972.—Sách cắt nghĩa Bổn. Explication du Catéchisme en usage dans les missions du Tonkin, par V. Martin, miss. apost. de Vinh. 1 *vol. in*-12 *de* 630 *pages.* 4e *édition.* (1935). *broché* 0.85
relié 1.30

973.—Sách Bổn Roma. Traduction annamite (texte latin en regard) du Catéchisme du Concile de Trente. 4 *volumes in*-12 *de* 1648 *pages.* (1901). *brochés* 3.30
reliés en 4 *vol.* 4.90
,, *en* 3 *vol.* 4.50

975.—Bổn giải phép lần hột chuỗi thánh Mẫu Môi Khôi. Catéchisme du Rosaire. 1 *vol. in*-18 *de* 20 *pages.* (1923). 0.04

977.—Sách giúp dạy xưng tội rước lễ bao đồng (illustré). Méthode catéchistique. 1 *vol. in*-8° *de* 454 *pages.* (1923). *broché* 0.90
relié 1.30



LIVRES DE PIETE.

1° Méditations. $

980.—**Sách dẫn lối nguyện ngắm.** Méthode d'oraison. Traduction de Mgr Clément Masson, évêque de Laranda (1853). 1 *vol. in*-18 *de* 96 *pages*. 3ᵉ *édition*. (1927). 0.07

981.— **Sách gẫm quanh năm.** Méditations pour tous les jours de l'année, par P. Qui, prêtre de la Mission de Saigon. 5 *vôl. in*-12 *de* 2954 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1927). *brochés* 5.50
reliés en 5 *vol*. 7.50

982.—**Sách hãm mình sửa tình.** Méditations sur la mortification chrétienne. 1 *vol. in*-12 *de* 138 *pages*. 2ᵉ *édit*. (1921). *broché* 0.33
relié 0.65

983. — **Sách giảng về địa ngục.** Entretiens sur l'Enfer, par P. Qui, prêtre de la Mission de Saigon. 1 *vol. in*-12 *de* 110 *pages*. 3ᵉ *édition*. (1923). 0.20

985.—**Chầu Mình Thánh Đ. C. Jêsu 15 phút.** Pieuses pensées pour une visite de 15 minutes à N.-S. au Très Saint Sacrement. 1 *vol. in*-16 *de* 16 *pages*. 0.03

2° Lectures spirituelles. $

990.—**Sách dạy tập đi đàng nhân đức lọn lành.** La Perfection chrétienne, de Rodriguez, S. J., traduite par le P. Sérard (+1804), miss. au Tonkin. 3 *vol. in*-12 *de* 2280 *pages.* (1906). *brochés* 3.80
reliés 5.00

991.—**Tứ chung.** Les quatre Fins dernières. 1 *vol. in*-18 *de* 141 *pages.* (1928). 0.14

993.—**Sách dạy về phép Thánh Thể.** Traité de l'Eucharistie, par P. Qui, prêtre de Saigon. 1 *vol. in*-12 *de* 413 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1914). *broché* 0.90
relié 1.30

994.—**Việc cực trọng tế lễ Misa tích nghĩa vắn tắt.** Explication des cérémonies de la Messe. 1 *vol. in*-18 *de* 85 *pages.* 2ᵉ *édition.* (1924). 0.12

995.—**Về sự chịu lễ.** La Communion. 1 *vol. in*-18 *de* 92 *pages.* *Epuisé*

996.—**Về sự chịu lễ hằng ngày.** Décret sur la Communion quotidienne, avec commentaires. 1 *vol. in*-18 *de* 62 *pages.* 4ᵉ *édition.* (1928). 0.05
100 *exemplaires* 4.40

997.—**Sao con không chịu lễ mọi ngày xem lễ.** De la Communion fréquente. 1 *vol. in*-12 *de* 32 *pages.* (1918). 0.04
100 *exemplaires* 3.50

$

998.— Hội chầu Mình Thánh. Triduum Eucharisticum. I *vol. in*-12 *de* 265 *pages.* (1923). *broché* 0.45
relié 0.80

1001.—Tôn R. T. Trái Tim Đức C. Giêsu. Culte du Sacré-Cœur, par D. Cẩn. I *vol. in*-18 *de* 32 *pages.* (1920). 0.05

1002.—Sách tháng Trái Tim Đ. C. Giêsu. Mois du Sacré-Cœur. I *vol. in*-18 *de* 274 *pages.* 2e *édition.* (1928). *broché* 0.32
relié 0.55

1004.—Giáo nhân thánh Mẫu. Traduction du livre du P. Jeanjacquot, S. J., sur la coopération de la T. Ste Vierge à la Rédemption. *(Ouvrage illustré).* I *vol. in*-12 *de* 158 *pages.* 2e *édition.* (1907). *broché* 0.28
relié 0.60

1005.—Thánh Mẫu phương danh kim thư. Gloires de Marie, de S. Alphonse de Liguori. I *vol. in*-18 *de* 282 *pages.* (1915). *broché* 0.22
relié 0.45

1006.—Sách tháng Đức Chúa Bà. Mois de Marie, traduit du chinois en annamite. I *vol. in*-18 *de* 251 *pages.* (1898). *broché* 0.25
relié 0.50

$

1007.—Tháng Đức Bà. Mois de Marie. 1 *vol. in*-18 *de* 130 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1931). *broché* 0.14
relié 0.35

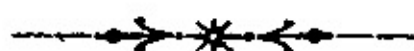
1008.—Truyện Đức Chúa Bà hiện ra tại Lourdes. Histoire de Notre-Dame de Lourdes, distribuée en forme de lectures, pour chaque jour du Mois de Marie. *Edition très soignée et enrichie d'un grand nombre de photogravures.* 1 *vol. in*-8° *de* 270 *pages*. (1903). *broché* 0.75
relié 1.10

1011.—Sách cha mẹ dạy con. Devoirs des parents envers les enfants, par le P. Cẩn. 1 *vol in*-18 *de* 146 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1926). 0.14

1012.—Giúp trẻ xưng tội. Confession des enfants. 1 *vol. in*-12 *de* 109 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1930). 0.07

1013.—Sách xét mình hằng ngày. Examens Particuliers. 1 *vol. in*-12 *de* 249 *pages*. (1910). *broché* 0.55
relié 0.90

1016.—Lễ luật hội quản giáo. Règlement à l'usage des chefs de chrétientés. 1 *vol. in*-18 *de* 14 *pages*. (1912). 0.02



APOLOGIE ET CONTROVERSE.

$

1020.—**Chứng lý tự nhiên dạy về Thiên Chúa.** Preuves de l'existence de Dieu. 1 *vol. in*-18 *de* 55 *pages.* 2e *édition.* (1923). 0.05

1021.—**Số phận loài người thì làm sao.** De la condition humaine. 1 *vol. in*-18 *de* 66 *pages.* 3e *édition.* (1930). 0.05

1022.—**Quê ta ở đâu?** Quelle est notre patrie? 1 *vol. in*-12 *de* 28 *pages.* 3e *édition.* (1930). 0.05

1023.—**Khôn sống bống chết.** Telle vie, telle mort, par Jos. Trang, prêtre de Hué. 1 *vol. in*-12 *de* 44 *pages.* (1919). 0.05

1024.—**Triết nhơn trí kỷ.** La vraie sagesse. 1 *vol. in*-18 *de* 45 *pages.* 3e *édition.* (1931). 0.05

2026.—**Bàn la-kinh hướng đạo Thiên Chúa.** Boussole. 1 *vol. in*-12 *de* 109 *pages.* (1920). 0.15

1028.—**Minh Giáo xích độc.** Lettres apologétiques. 1 *vol. in*-18 *de* 195 *pages.* 2e *édition.* (1923). 0.25

1030.—**Con muốn ở nhà Đ.C.T.** Petit traité sur la Vocation, par D. Cẩn. 1 *vol. in*-18 *de* 116 *pages.* 3e *édition.* (1930). 0.12



Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

LIVRES DE PRIÈRES.

$

1035.— **Sách lễ cho bổn đạo.** Missel latin-annamite, contenant les Messes de tous les dimanches, des principales fêtes de l'année et du Commun des saints, et l'Office des morts. I *vol. in*-8° *de* 800 *pages* (*environ*).

1036.—**Sách lễ cho bổn đạo.** Missel annamite. Le même que le précédent, mais le texte annamite seulement. I *vol. in*-16 *de* 900 *pages* (*environ*).

Ces 2 livres en cours d'impression paraîtront vers le mois d'Octobre.

1040.—**Mục Lục.** Livre de Prières (Cochinchine et Cambodge). Edition conforme aux décisions de la Commission pour l'unification des termes de religion. 2e *édition*. (1936). I *vol. in*-18 *de* 567 *pages*.

broché	0.45
relié	0.70
en toile-peau	0.85
en toile-peau gaufrée	0.90
avec croix dorée	1.20
dorures extra	2.00

1041.—**Sách kinh, Địa phận Phát-diệm.** Livre de Prières de Phat-diem. I *vol. in*-18 *de* 327 *pages*. (1932).

broché	0.30
relié	0.55
en toile-peau	0.70
avec croix dorée	1.00
dorures extra	1.80

$

***1043.*—Oratio ad D. N. J.-C. crucifixum** (*En ego*), et pro morte religiose acceptanda, textu latino et annamitico (Quốc ngữ).

les 2 *exemplaires* 0.01
les 100 „ 0.40

***1045.*—Sổ mấy kinh Latinh.** Recueil d'hymnes pour les saluts du S. Sacrement (texte latin seulement). 1 *vol. in*-18 *de* 27 *pages*. (1930). 0.04

—•>•✳•<•—

CLASSIQUES.

***1050.*— Petit Dictionnaire annamite-latin,** par un professeur de séminaire. 1 *vol. in*-8° *de* 361 *pages*. (1928). *broché* 1.10
relié 1.60

Ce Dictionnaire a été composé surtout pour les élèves de séminaire pour l'étude du latin, et, comme l'indique son titre, ce n'est pas un dictionnaire complet où l'on trouvera tous les mots et toutes les expressions employés dans la Province du Sud. Les mots qui ont paru inutiles n'y ont pas été insérés. Les élèves y trouveront la plupart des mots annamites employés dans les recueils de thèmes et de versions ci-dessous mentionnés. — Cet ouvrage est suivi d'un petit vocabulaire donnant les noms propres de personnes, de pays, de villes, de fleuves et de montagnes que l'élève pourra rencontrer dans ses différents thèmes. — Ce petit dictionnaire sera donc d'une grande utilité pour l'étude du latin.

$

1051.—Exercices latins sous forme de versions et de thèmes (latin-annamite), par un professeur (1928), à l'usage des élèves de séminaire :

1° HUITIÈME, 1 *vol. in*-12 *de* 184 *pages.* *broché* 0.30

2° SEPTIÈME, 1 *vol. in*-12 *de* 149 *pages.* *broché* 0.25

3° SIXIÈME, 1 *vol. in*-12 *de* 200 *pages.* *broché* 0.35

4° CINQUIÈME, 1 *vol. in*-12 *de* 351 *pages.* *broché* 0.50

5° QUATRIÈME, 1 *vol. in*-12 *de* 369 *pages.* *broché* 0.50

Pour la reliure ajouter par volume 0.35

1054.—Sách Mẹo latinh. Grammaire latine, par le P. D. Cẩn. 2 *vol. in*-12 *de* 475 *pages.* (1918). *Epuisé*

1055.—Ấu học pháp ngữ. Premières études de la langue française, par le P. D. Cẩn. 1 *vol. in*-12 *de* 144 *pages.* 3e *édition.* (1933). *broché* 0.20

relié 0.50

1056.—Sách Mẹo Phalangsa. Grammaire française, par le même auteur. 1 *vol. in*-12 *de* 192 *pages.* 3e *édition.* (1933). *broché* 0.28

relié 0.60

1057.—Toàn pháp sơ học. Arithmétique élémentaire, par le même auteur. 1 *vol. in*-12 *de* 72 *pages.* 4e *édition.* (1926). 0.13

$

1058.—Trưởng học toán pháp. Arithmétique complète, avec figures, par le même auteur. I *vol. in*-12 *de* 264 *pages.* 2[e] *édition.* (1919). *broché* 0.80
relié 1.15

1059.—Văn chương Annam. Littérature annamite, par Mgr D. Cẩn. *Nouvelle édition complètement refondue par l'auteur.* I *vol. in*-12 *de* 188 *pages.* (1933). 0.45

1062.—Phép bác vật. Physique. 4 *vol. in*-12.
1[er] vol.: Về trọng lực — Pesanteur. 80 *pages.* 2[e] *édition.* (1927). 0.25
2[e] ,, : Phép Nhiệt — Chaleur. 48 *pages.* 2[e] *édition.* (1925). 0.20
3[e] ,, : Khí nam châm và Điện khí — Magnétisme et Electricité. 78 *pages.* 2[e] *édition.* (1926). 0.25
4[e] ,, : Thanh học khoa và Quang học khoa — Acoustique et Optique. 102 *pages.* (1922). 0.30
Les 4 *volumes reliés ensemble.* 1.40

1063.—Thực vật. Botanique, par Fr. Chaize, miss. apost. de Hanoi. I *vol. in*-12 *de* 143 *pages, avec gravures.* (1925). *broché* 0.60
relié 0.90

1064.—Nhân loại thân thể. Anatomie et Physiologie, par Fr. Chaize. I *vol. in*-12 *de* 155 *pages, avec gravures.* (1924).
broché 0.60
relié 0.90

$

1065.—Động vật. Zoologie, par Fr. Chaize. 1 *vol. in*-12 *de* 211 *pages.* 2e *édition.* (1933). *broché* 0.65 *relié* 1.00

1066.—Khoáng vật gồm địa lý cùng kim thạch học. Géologie et Minéralogie, par Fr. Chaize. 1 *vol. in*-12 *de* 150 *pages.* 2e *édition.* (1933). *broché* 0.60 *relié* 0.90

1067.—Sơ-học Thiên-văn. Eléments de Cosmographie, par P. Delmas, miss. de Phat-diem. 1 *vol. in*-12 *de* 206 *pages.* (1920). *broché* 0.70 *relié* 1.05

1070.—Sơ-học Lễ-phép. Eléments de Politesse, par P. Nguyễn Hoà Hoả. 1 *vol. in*-12 *de* 72 *pages.* 2e *édition.* (1933). 0.20

1072.—漢字規簡 Hán tự qui giản. Petite grammaire chinoise, par le P. D. Cẩn. 1 *vol. in*-12 *de* 54 *pages.* 2e *édition.* (1927). 0.08

1073.—漢字列歌 Hán tư liệt ca. Recueil de caractères, du même auteur. 1 *vol. in*-12 *de* 156 *pages.* 2e *édition.* (1927). *broché* 0.25 *relié* 0.55

1074.—文契單詞 Văn khế Đơn từ. Modèles d'actes, etc., du même auteur. 1 *vol. in*-12 *de* 124 *pages.* 2e *édition.* (1928). *broché* 0.25 *relié* 0.55

$

1075.—四書不二字音義撮要 Bản chỉ cách đọc và ý nghĩa Annam các chữ nho trong sách Tứ Thư—Recueil de tous les caractères contenus dans les 4 Livres classiques chinois. Prononciation et sens en langue annamite. 1 *vol. in*-12 *de* 120 *pag*. 3[e] *édition*. (1912) 0.25



Livres en Chữ nôm.

1080.—肆原要理 Tứ nguyên yếu lý. Doctrine chrétienne, par Lhomond. Traduction de Mgr Clément Masson, évêque de Laranda (+1853). 2 *vol. in*-8° *de* 700 *pages, sur papier chinois*. (1898). 1.00

1081.—典吟𠀧𨑮𠬠條 Sách gẫm ba mươi mốt điều. Livre des 31 Méditations. 1 *vol. in*-12 *de* 80 *pages, sur papier chinois*. (1892). 0.08

1082.—要理辯正邪自證 Yếu lý biện chánh tà tự chứng. Réfutation des superstitions païennes, en forme de dialogue entre lettrés chrétiens et païens. 1 *vol. in*-12 *de* 150 *pages*. (1905). 0.18

1083.—會同四教名師 Hội đồng tứ giáo danh sư. Dialogues sur la Religion entre un prêtre catholique, un lettré, un bonze et un sectateur de Lão Tử. 1 *vol. in*-12 *de* 80 *pages*. (1905). 0.10

$

1084.—死候保佑要規書 Tử hầu bảo hữu yếu qui thơ. Manuel des garde-malades et Rituel des funérailles. 1 *vol. in*-12 *de* 130 *pages, sur papier chinois*. (1904). 0.12

1085.—四終畧說 Sách tứ chung — Les quatre Fins dernières. 1 *vol. in*-12 *de* 196 *pages*. (1904). 0.25



JAPONAIS.

1090.—**Iesus Kirisuto sei Fukuin-sho** — Les quatre Evangiles. Texte japonais-latin. 1 *vol. in*-12 *de* 545 *pages*. (1900). *broché* 1.10
relié 1.50

1091.—**Kôkyô yôri.** — Catéchisme japonais en caractères romains. 1 *vol. in*-12 *de* 112 *pages*. *Epuisé*

1092.—**Kôkyô-Kwai Kitosho.**—Livre de Prières en caractères romains. 1 *vol. in*-12 *de* 167 *pages*. (1927). *broché* 0.20
relié 0.50

1093.—**Dictionnaire japonais-français** des noms principaux de l'Histoire et de la Géographie du Japon, suivi de 17 appendices sur les Empereurs, *Shôgun*, *Nengō*, sectes bouddhistes, provinces, départements, mesures, etc., par E. Papinot. *Epuisé*

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

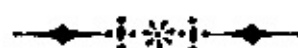
$

1096.— **Le Parler japonais**, par G. Raoult. miss. au Japon.— Manuel comprenant: Grammaire, dialogues pratiques et cent proverbes expliqués. 2.50

Réduction par quantités.

Pour les Missionnaires. 2.00

Ouvrage couronné par l'Académie française en 1936 (Prix Garnier-Lestamy).



THAI.

1100.—**Essai de Dictionnaire $dioi_3$-français,** reproduisant la langue parlée (romanisée) par les tribus *Thai* de la haute rivière de l'Ouest du Kouytcheou, suivi d'un vocabulaire français-$dioi_3$, par J. Esquirol et G. Williatte, missionnaires apost. I *vol. in*-8° *de* LVI+669 *pages.* *Couronné par l'Académie française* (1908).

broché 10.00

relié sur nerfs 11.00

1101. — **Dictionnaire Kanao - Français et Français-Kanao** *(Kanao* ou *He Miao),* par J. Esquirol, missionnaire apost. de Lan-Long (Kweichow). I *vol. in*-8° *de* XLIII+519 *pages.* (1932). *broché* 10.00

relié sur nerfs 11.00



LOLO.

$

1105.—*Fàdógnídópoùsē,* **Dictionnaire français-lolo,** dialecte *gní* ; précédé d'une Grammaire analytique (romanisation et caractères lolos), par P. Vial, m. apost. du Yunnan. 1 *vol. in*-8° *de* 453 *pages.* (1909). *Couronné par l'Académie française.* *broché* 10.00
relié 10.60

1106.—*Nadók'óusē* Catéchisme lolo, dialecte *gní* ; texte en caractères lolos, par P. Vial, m. a. du Yunnan. 1 *vol. in*-18 *de* 70 *pages.* (1909). 0.20

MIAO-NUNG.

1110.—**Dictionnaire étymologique Français-Nung-Chinois,** par F. M. Savina, m. ap. 1 *vol. in*-4° *de* 528 *pages.* (1924). *broché* 10.00
relié 11.50

1111.—**Histoire des Miao,** par F. M. Savina. 1 *vol. in*-4° *de* 304 *pages,* 44 *illustrations,* 1 *carte.* (1930). *Epuisé*

CAMBODGIEN.

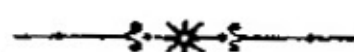
$

1115.—**Âcsâr latinh — Alphabet.** *In-8° de 6 pages.* (1927). 0.02

1116.—Prĕa bŏndau P. săssena P. C. A. S. nŏ bêng chéa prâmbey căn têng nủng tisna predau kenong prămbey thngay. Traduction du Catéchisme du P. de Rhodes, par le P. Langenois. 1 *vol. in*-12 *de* 192 *pages.* (1892). *broché* 0.20
relié 0.50

1117.—Phcŏm Rosario srai chéa dochmedéch. Catéchisme du S. Rosaire. 1 *vol. in*-18 *de* 22 *pages.* (1891) 0.02

1118.—**Dictionnaire français-cambodgien,** *caractères cambodgiens et romanisation,* par S. Tandart. 2 *vol. in*-4° *de* 1104 *et* 1135 *pages.* (1910-1911). *brochés* 30.00
reliés sur nerfs en 2 *vol.* 35.00



LAOCIEN.

1122.—**Manuel de Conversation franco-laocienne,** par Mgr M.-J. Cuaz, Vic. apost. du Laos. 1 *vol. in*-12 *de* 296 *pages.* (1906). *broché* 1.50
relié 1.90

Ce Manuel se compose: 1° d'un Vocabulaire

$

distribué par catégories d'idées ; 2° de Dialogues correspondant aux besoins les plus ordinaires de la conversation ; 3° de cinq petits chapitres qui feront mieux connaître le génie de la langue et l'esprit laocien. — Ce manuel ne contient pas les caractères laociens.

1123.—**Dictionnaire laocien-français,** *caractères laociens, romanisation et notions grammaticales*, par le P. Guignard, miss. apost. de Vinh. 1 *vol. in*-4° *de* 960 *pages*. (1912). *broché* 17.00
relié sur nerfs 19.00



BAHNAR.

1127.—Alphabet. *In*-12 *de* 8 *pages*. 0.02

1128.—Hla mar má bǒtho tǒdrong Bá Iāng pang tǒdrong khop—Catéchisme et Prières. 1 *vol. in*-12 *de* 132 *pages*. (1888). 0.12

1129.— **Dictionnaire bahnar-français,** par P. Dourisboure, miss. apost. 1 *vol. in*-12 *de* XLV+363 *pages*. (1889). *broché* 1.50
relié 1.90

Ce Dictionnaire est précédé de notions de grammaire.

1130.—**Jeju Kritô.**—Vie de N.-S. J.-C. 1 *vol. in*-12 *de* 212 *pages*. (1894). *broché* 0.40
relié 0.70



MALAIS.

$

1134.—Litania Hati terkhudus Tuhan Jesus. —Litanies du Sacré-Cœur. (1922). 0.01

1135.—Petit Catéchisme anglais-malais. 1 *vol. in*-18 *de* 180 *pages*. 2ᵉ *édition* (1913). 0.12

1136.—*Le même*, malais seul. 1 *vol. in*-18 *de* 90 *pages*. (1895). 0.08

1137.—Jalan Salip.—Chemin de la Croix (avec vignettes). 1 *vol. in*-18 *de* 44 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1914). 0.04

1138.—Kabaktian sa'hari harian. — Livre de Prières, avec les épîtres et les évangiles des Dimanches et des principales Fêtes. 1 *vol. in*-18 *de* 476 *pages*. 2ᵉ *édition*. (1905).
broché 0.60
relié 0.85
en toile-peau 1.00
en toile-peau gaufrée 1.05
avec croix dorée 1.40
dorures extra 2.20

1139.—Benda jiwa iang brahi nha ia itu babrapa fasal fasal akan pasang api pengasehan kapada Jesus dan Mariam. — Trésor de l'âme, livre de Prières, etc. 1 *vol. in*-18 *de* 132 *pages*. (1894). *broché* 0.12
relié 0.30

$

1140.—Kaulangan kapada ser Elkhorban Elmakhudus. Visites au S.-Sacrement et à la Ste Vierge, par S. Alphonse de Liguori. 1 *vol. in*-12 *de* 210 *pages.* (1889). *broché* 0.25
relié 0.55

1141.—Pengajaran atas Rosario. Catéchisme du S. Rosaire. 1 *vol. in*-18 *de* 24 *pages.* (1891). 0.03

1142.—Nhanhi nhanhian pada bulan Seti Mariam. Cantiques en malais pour le mois de Marie. 1 *vol. in*-12 *de* 34 *pages.* (1898). 0.12



THIBETAIN.

1146.—**Dictionnaire thibétain-latin-français,** par les Missionnaires catholiques du Thibet. 1 *vol. in*-4° *de* XII+1091 *pages.* (1899). *broché* 22.00
relié sur nerfs 24.00

Ouvrage couronné par l'Académie française.

1147.—**Dictionarium latino-thibetanum** ad usum alumnorum Missionis Thibeti, par Mgr Giraudeau, Vic. Apost. de Tatsien-lou. 1 *vol. in*-4° *de* XVI+696 *pages.* (1916).
broché 16.00
relié sur nerfs 18.00

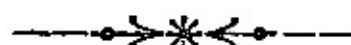
$

1149. — **Grammatica latino-thibetana.** Grammaire latine avec la traduction thibétaine en regard, à l'usage des élèves thibétains, par Mgr Giraudeau. 1 *vol. petit in-4°* *de* 338 *pages*. (1909). *broché* 2.00

relié 2.60

1150.—**Essai de Grammaire thibétaine** pour le langage parlé, avec alphabet et prononciation, par A. Desgodins, missionnaire apost. du Thibet. 1 *vol. in-12 de* VIII+91 *pages*. (1899). *broché* 1.00

relié 1.30



CHAMORRO.

1155.—Chamorro Wörterbuch. Dictionnaire allemand-chamorro et chamorro-allemand, suivi d'une Grammaire chamorro et d'un petit Manuel de conversation, par P. Callistus, O. Capuc., miss. apost. à Guam (Iles Mariannes). 1 *vol. in-4° de* 172+33 *pages*. (1910). *broché* 6.50

relié 7.50

Le *chamorro* est la langue parlée dans une partie des Iles Mariannes (Océanie).



PALAU.

$

1158. — **Dictionnaire palau - allemand et allemand.-palau,** par Mgr Salvator Walleser. O. C. 1 *vol. in*-8° *de* 263 *pages.* (1913). *broché* 1.50
relié 2.00

Le *palau* est la langue parlée dans les îles Pelew ou Palaos, entre l'archipel des Carolines et les Philippines.



CANAQUE.

1160. — **A Umana Varvai na Buk Tabu.** Histoire Sainte illustrée. 1 *vol. in*-8° *de* 200+187 *pages.* (1923). *broché* 1.20
relié 1.80

Dialecte canaque des îles Salomon.



FORMULÆ VARIÆ

pro Libris habendis apud Parochos.

$

***1200.*—Liber Baptizatorum** (600 formules, 200 pages) 32 × 21 *cm.* *relié* 1.30

***1202.* — Testimonium suscepti Baptismi** e Libro Baptizatorum excerptum.
la feuille 0.01
les 100 ,, 0.80

***1204.* — Liber Confirmatorum** 100 doubles pages. L'inscription complète prend une ligne, 30 inscriptions par double page. 32 × 21 *cm.*
Registre complet à 100 *doubles pages, relié* 1.30
demi registre à 50 ,, ,, ,, 1.00

***1206.*—Liber Matrimoniorum** (600 formules, 200 pages) 32 × 21 *cm.* *relié* 1.30

***1208.*—Attestatio authentica Matrimonii** in libro Baptizatorum referenda.
la feuille (avec talon) 0.01
les 100 *feuilles* 0.80

***1209.*—Formules gênérales de dispense** de mariage. 12 *à la feuille* 0.04

Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

1210.—Sept Formules de dispenses de mariage, selon les divers cas. *chaque formule* 0.01
100 *formules* 0.80

1) Super impedimento...... (3. et 4. gradus.) matrim. nondum contracto.
2) Super impedimento...... matrim. jam invalide contracto.
3) Super imped...... (2. gradus), matrimon. nondum contracto.
4) Super cultus disparitate, matrimon. nondum contracto.
5) Super cultus disparitate, matrim. invalide contracto.
6) Super impedimento...... matrimonio .....
7) Super impedimentis........ matrimonio.........

1212.—Liber Defunctorum (800 formules, 200 pages) 32 × 21 *cm.* *relié* 1.30

1214.—Liber Satus animarum (250 pages) format oblong: 21 × 33 *cm.* *relié* 1.50

1215.—Schedula nominalis ad statum animarum describendum 100 *folia* 0.85
200 ,, 1.50

On peut constituer un registre sur commande.

1218.—Formula juramenti ab iis præstandi qui *titulo Missionis* ordinantur. 2 *exempl.* 0.01

1219.—Formula Catholicæ fidei juxta Can. 1406, et Jusjurandum a Pio P. X imperatum. *La double feuille* 0.03

1220.—Formula juramenti præstandi super *Bullam de Ritibus sinicis*, a Benedicto P. XIV præscripta. *la feuille* 0.01

1222.—Prospectus status Missionis (Can. 300 § 2). *la feuille* 0.05

1223.—Novus prospectus status Missionis quotannis ad S. C. de Propaganda Fide ab Ordinario mittendus. *la feuille* 0.05

Prière d'adresser toute commande à **l'Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

$

1224.—**Prospectus status Districtus.** *la feuille* 0.05

1225.—**De bonis ecclesiæ.** Tableau extrait des précédents. *la feuille* 0.02

1227.—**Tableau** à remplir pour rendre compte de l'Œuvre de la **Sainte-Enfance**, en latin. *la feuille* 0.02

1230.—**Registre de messes** *pour un an.* (375 *inscriptions latines*) $16\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{4}$ *cm.* *cartonné* 0.10

1231.—**Registre pour intentions de Messe** avec souche, feuille à envoyer, et testimonium Missarum celebratarum à renvoyer. *le Registre de* 200 *feuilles triples.* 1.20

1233.—**Formules de "Celebret"**:
A) pour les Evêques.
B) pour les Vicaires Apostoliques.
la feuille 0.01

1235.—**Formule de bon propos** *(Règlement de la Société, art.* 113). 2 *exemplaires* 0.01

1237.—**Circulaire** pour annoncer la mort d'un confrère. 100 *feuilles* 0.40



Omnem petitionem placeat dirigere ad **Imprimerie de Nazareth, Pokfulum, Hongkong (Chine).**

PAPETERIE

1250.—**Cartes de visite,** *sur bristol.* *les* 100 0.70
les 200 1.20
avec impression des 2 côtés *les* 100 0.90
les 200 1.50

1251.—**Cartes de visite,** *sur papier japonais.*
les 100 0.80
les 200 1.40

1252.—**Cartes-lettres,** *sur bristol.*
sans en-tête *les* 100 0.90
avec en-tête *les* 100 1.20
les 200 2.20

1253.—**Cartes-lettres,** *sur papier japonais.*
sans en-tête *les* 100 1.10
avec en-tête *les* 100 1.40
les 200 2.60

Les N°s 1250, 1251, 1252 et 1253 *peuvent être exécutés avec coins ronds, au même prix.*

1255.—**Papier à lettres,** réglé commercial (13 × 21 *cm.*).

1256.—*Le même,* non réglé.

1257.—**Papier à lettres,** réglé commercial, grand format (20 × 26 *cm.*).

1258.—*Le même,* non réglé.

1265.—**Enveloppes crème** (9½ × 15½ *cm.*).
les 100 0.35.

$

1266.—Enveloppes blanches ($9\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ *cm.*).
les 100 0.35

1268.—Enveloppes blanches doublées.
($11\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ *cm.*). *les* 100 0.60

1270.—Enveloppes pour cartes de visite.
les 100 0.40

1275.—Papier marbré et mosaïque pour reliure (54×79 *cm.*). *La feuille* 0.04

(Cahier d'échantillons sur demande.)



Périodique.

Bulletin de la Société des Missions-Etrangères de Paris. Paraît le 1er de chaque mois.

Abonnement un an : 5.00







PUBLICATIONS
en

Latin.
Français.
Anglais.
Italien.
Allemand.
Espagnol.
Portugais.
Chinois.
Japonais.
Annamite.
Thai.
Lolo.
Cambodgien.
Laocien.
Bahnar.
Kanao.
Malais.
Tagalo.
Thibétain.
Chamorro.
Palau.
Canaque.

